AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 1

2011-1-18 11:26:48

Mogućnosti vašeg novog klima uređaja

Ponuda za cool ljeto

U sparnim ljetnim danima i dugim nemirnim noćima, svježina i udobnost vlastitog doma su najbolje utočište od vreline. Vaš novi klima uređaj donosi kraj iscrpljujućoj vrelini ljetnih dana, tako da se možete odmoriti. Ovog ljeta pobijedite vrelinu svojim klima uređajem.

Isplativ sustav

Pored maksimalnog hlađenja ljeti, vaš novi klima uređaj predstavlja i učinkovitu metodu za grijanje zimi sa naprednim sustavom "toplinske crpke".

U usporedbi sa drugim el. uređajima za grijanje, sustav "toplinske crpke" je 3 puta učinkovitiji, tako da se troškovi korištenja dodatno reduciraju. Sada svoje klimatizacijske potrebe tijekom cijele godine možete zadovoljiti jednim uređajem.

Izgled koji se uklapa u svaki prostor

Elegantan i harmoničan dizajn naglašava estetiku vašeg prostora i upotpunjuje postojeće unutarnje uređenje. Svojim mekim bojama i zaobljenim oblikom, novi klima uređaj oplemenjuje svaki prostor.

Uživajte u onome što uređaj nudi, kako funkcionalno, tako i estetski.

Funkcija za dobar san (good'sleep)

Funkcija za dobar san vam pruža temperaturu ugodnu za spavanje, tako da uz uštedu energije dobijate i zdrav san.

Funkcija d'light Cool

Funkcija d'light Cool omogućuje vam da držite temperature i vlažnost na najugodnijoj razini.

Funkcija SPi (Super plazma ion)

Funkcija **SPi** stvara vodik(H) i kisik (O_2) kako bi uništili neželjene zagađivače zraka poput bakterija, peludi i neugodnih mirisa. To vam omogućuje vam da lakše dišete, kao da se nalazite u blizini vodopada, oceana, rijeka i planina.

Sadržaj

KORISTITE KLIMA UREĐAJ

Mjere opreza 3
Kontrola prije uporabe 6
Provjera naziva dijelova 7
Provjera daljinskog upravljača 8
Osnovna funkcija 10
Podešavanje pravca zračnog toka 12
Korištenje funkcije Turbo 12
Način rada good'sleep 13
Podešavanje točnog vremena 14
Podešavanje tajmera On/Off 14
Korištenje funkcije Smart Saver 16
Korištenje funkcije **SPi** 16
Korištenje funkcije Auto Clean 17
Korištenje funkcije d'light Cool 17
Korištenje funkcije Quiet 18
Čišćenje klima uređaja 19
Održavanje klima uređaja 21
Rješavanje problema 22

UGRADITE KLIMA UREĐAJ

Mjere opreza 24
Odabir mjesta ugradnje 25
Dodatna oprema 28
Učvršćivanje ploče za ugradnju 29
Spajanje spojnog kabela 30
Ugradnja i spajanje produžnih cijevi na unutarnju jedinicu 32
Odzračivanje unutarnje jedinice 33
Skraćivanje ili produžavanje cijevi 33
Ugradnja i spajanje odvodnog crijeva unutarnje jedinice 34
Promjena smjera odvodnog crijeva 35
Ugradnja i spajanje odvodnog crijeva vanjske jedinice 36
Pročišćavanje spojenih cijevi 36
Ispitivanje curenja plina 39
Učvršćivanje unutarnje jedinice na mjesto 40
Završna montaža vanjske jedinice 40
Konačna provjera i probni rad 41
Postupak zaustavljanja (prilikom uklanjanja proizvoda) 41
Kako spajanjem produžiti električne kabele 42
Sub PCB ugradnja(alternativno) 43

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 2 2011-1-18 11:26:50

Mjere opreza

Prije početka korištenja, molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik i saznate kako brojne mogućnosti i funkcije vašeg klima uređaja koristiti na siguran i učinkovit način.

Budući da se sljedeće upute za uporabu odnose na više modela, svojstva vašeg uređaja možda će se razlikovati od opisanih. Ako imate bilo kakvih pitanja, pozovite najbliži kontaktni centar ili informacije potražite na Internetu, na adresi www.samsung.com.

Važne sigurnosne oznake i predostrožnosti.

⚠ UPOZORENJE	Opasnosti i rizični postupci koji mogu prouzročiti **ozbiljne ozljede ili smrt.**
⚠ OPREZ	Opasnosti i rizični postupci koji mogu prouzročiti **manje osobne ozljede ili oštećenja imovine.**

	Pažljivo se pridržavajte uputa.		Izvucite kabel el. napajanja iz utičnice.
	NE pokušavajte.		NE rastavljajte.
	Uvjerite se da je uređaj uzemljen kako biste spriječili el. udar.		

PRILIKOM UGRADNJE ⚠ UPOZORENJE

Priključite kabel napajanja u zidnu utičnicu koja odgovara nazivnoj snazi uređaja ili većoj i koristite utičnicu samo za taj uređaj. Također, nemojte koristiti produžni kabel.
- Dijeljenje utičnice s drugim uređajima pomoću produžne utičnice ili rastezanje produžnog kabela može prouzročiti strujni udar ili požar.
- Nemojte koristiti električni transformator. To bi moglo prouzročiti strujni udar ili požar.
- Ako su napon/frekvencija/nazivna struja različiti, moglo bi doći do požara.

Ugradnju ovog uređaja mora izvršiti isključivo kvalificirani tehničar ili servisna tvrtka.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara, požara, eksplozije, problema s proizvodom ili ozljeda.

Ugradite sklopku i prekidač namijenjen za klima uređaj.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.

Dobro učvrstite vanjsku jedinicu tako da električni dio vanjske jedinice ne bude otvoren prema van.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.

Nemojte ugrađivati ovaj uređaj u blizini grijalice ili zapaljivog materijala. Nemojte ugrađivati ovaj uređaj na vlažnom, masnom ili prašnjavom mjestu, na mjestu izloženom direktnoj sunčevoj svjetlosti i vodi (kapima kiše). Nemojte ugrađivati ovaj uređaj na mjestu na kojem bi mogao curiti plin.
- Navedeno bi moglo prouzročiti strujni udar ili požar.

Nikada nemojte ugrađivati vanjsku jedinicu na mjestu kao što je visoki vanjski zid gdje bi mogla pasti.
- Pad vanjske jedinice mogao bi prouzročiti ozljede, smrt ili oštećenje imovine.

Ako koristite multi sistem, RJ*vanjska jedinica može se spojiti samo na europske proizvode iz serije AQV09Y*/AQV12Y*/AQV18Y*.**

Ovaj uređaj mora biti uzemljen na odgovarajući način. Nemojte uzemljivati uređaj na plinsku cijev, plastičnu cijev za vodu ili telefonsku liniju.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara, požara, eksplozije ili drugih problema vezanih uz proizvod.
- Nikada ne priključujte električni kabel u utičnicu koja nije ispravno uzemljena te se pobrinite da bude us skladu s lokalnim i nacionalnim normama.

PRILIKOM UGRADNJE ⚠ OPREZ

Ovaj bi uređaj trebalo postaviti tako da bude u dosegu priključnog kabela napajanja.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara zbog električnog curenja.

Ugradite svoj uređaj na razinu i tvrdu podlogu koja može držati njegovu težinu.
- U protivnom, moglo bi doći do nepravilnih vibracija, buke ili problema s proizvodom.

Ugradite crijevo za odvod kondenzata na pravilan način kako bi se kondenzat mogao ispravno ispuštati.
- U protivnom, moglo bi doći do prelijevanja vode i oštećenja imovine.

Prilikom ugradnje vanjske jedinice, pazite da ispravno spojite crijevo za odvod kondenzata kako bi se pravilno ispuštao kondenzat.
- Voda koja nastane u načinu rada grijanja može se preliti i uzrokovati oštećenje imovine. Naročito, ako tijekom zime padne komad leda, može doći do ozljede, smrti ili oštećenja imovine.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 3 2011-1-18 11:26:51

Mjere opreza

PRILIKOM NAPAJANJA | ⚠UPOZORENJE

Redovito uklanjajte sva strana tijela poput prašine ili vode sa priključnih stezaljki napajanja i priključnih mjesta pomoću suhe tkanine.
- Izvucite priključak napajanja i očistite ga pomoću čiste tkanine.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.

Priključite utikač napajanja u zidnu utičnicu u ispravnom smjeru tako da kabel ide prema podu.
- Ako priključite utikač napajanja u utičnicu u suprotnom smjeru, mogu se oštetiti električne žice unutar kabela što može prouzročiti strujni udar ili požar.

Ako su uređaj ili utikač napajanja oštećeni, kontaktirajte vama najbliži servisni centar.

Priključite utikač napajanja čvrsto u zidnu utičnicu. Nemojte koristiti oštećeni utikač napajanja, oštećeni kabel ili olabavljenu zidnu utičnicu.
- Navedeno bi moglo prouzročiti strujni udar ili požar.

Nemojte povlačiti kabel napajanja prilikom iskapčanja utikača napajanja.
- Izvucite utikač napajanja tako da ga držite.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.

Nemojte vući ili prekomjerno savijati kabel napajanja. Nemojte izvrtati ili vezati kabel napajanja. Nemojte zakvačiti kabel napajanja preko metalnog predmeta, stavljati teški predmet na kabel napajanja, umetati kabel napajanja između predmeta ili ga gurati u prostor iza uređaja.
- Navedeno bi moglo prouzročiti strujni udar ili požar.

PRILIKOM NAPAJANJA | ⚠OPREZ

Kada duže vrijeme ne koristite klima uređaj ili za vrijeme grmljavinske oluje, isključite prekidač napajanja.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.

PRILIKOM UPRABE | ⚠UPOZORENJE

Ako je uređaj bio izložen vodi, molimo vas da kontaktirate vama najbliži servisni centar.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.

Ako uređaj proizvodi neobičnu buku, miris paljenja ili dim, odmah izvucite utikač napajanja i kontaktirajte vama Najbliži servisni centar.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.

U slučaju da curi plin (kao propan plin, ukapljeni naftni plin itd.) odmah provjetrite prostor, a da pritom ne dodirujete utikač napajanja. Nemojte dodirivati uređaj ili kabel napajanja.
- Nemojte koristiti ventilator.
- Iskra bi mogla prouzročiti eksploziju ili požar.

Za ponovnu ugradnju klima uređaja, molimo vas da kontaktirate vama najbliži servisni centar.
- U protivnom, moglo bi doći do problema s proizvodom, curenja vode, strujnog udara ili požara.
- Nije osigurana služba za dostavu proizvoda. Ako ponovno izvršite ugradnju proizvoda na drugoj lokaciji, zaračunat će se dodatni građevinski troškovi i pristojba za ugradnju uređaja.
- Naročito, ukoliko želite ugraditi proizvod na neobičnoj lokaciji poput industrijskog područja ili u blizini morske obale gdje je proizvod izložen soli iz zraka, molimo vas da kontaktirate vama najbliži servisni centar.

Nemojte mokrim rukama dodirivati utikač napajanja ili prekidač.
- Navedeno bi moglo prouzročiti strujni udar.

Nemojte izvlačiti utikač napajanja ili isključivati klima uređaj prekidačem dok on radi.
- Priključivanje utikača napajanja u zidnu utičnicu ili uključivanje klima uređaja prekidačem moglo bi prouzročiti iskru i rezultirati strujnim udarom ili požarom.

Nakon što raspakirate klima uređaj, držite svu ambalažu dalje od dosega djece budući da ambalaža može biti opasna za njih.
- Ako dijete stavi vreću preko svoje glave, to može dovesti do gušenja.

Nemojte umetati svoje prste ili strana tijela u utičnicu dok klima uređaj radi.
- Posebno pazite da se djeca ne povrijede umećući svoje prste u proizvod.

Nemojte dodirivati oštricu protoka zraka svojim rukama ili prstima za vrijem grijanja.
- Navedeno bi moglo prouzročiti strujni udar ili opekotine.

Nemojte umetati svoje prste ili strana tijela u otvor/izlaz za zrak klima uređaja.
- Posebno pazite da se djeca ne povrijede umećući svoje prste u proizvod.

Nemojte udarati ili prejako povlačiti klima uređaj.
- To bi moglo prouzročiti požar, ozljedu ili probleme s proizvodom.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 4 2011-1-18 11:26:52

PRILIKOM UPRABE | ⚠UPOZORENJE

Nemojte u blizini vanjske jedinice postavljati predmet koji omogućuje djeci da se popnu na uređaj.
- To može rezultirati ozbiljnim povredama djece.

Nemojte dugo vremena koristiti klima uređaj u loše prozračenim prostorima ili u blizini nemoćnih osoba.
- Budući da bi to moglo predstavljati opasnost zbog nedostatka kisika, otvorite prozor barem jednom u sat vremena.

Ako je bilo koje strano tijelo poput vode ušlo u uređaj, isključite napajanje tako što ćete izvući utikač napajanja i isključiti prekidač, a potom kontaktirajte vama najbliži servisni centar.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.

Nemojte sami pokušavati izvršiti popravak, demontažu ili modifikaciju uređaja.
- Nemojte koristiti bilo koji osigurač (kao što su bakar, čelična žica itd.) osim standardnog osigurača.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara, požara, problema s proizvodom ili ozljede.

PRILIKOM UPRABE | ⚠OPREZ

Nemojte postavljati predmete ili uređaje ispod unutarnje jedinice.
- Kapanje vode iz unutarnje jedinice moglo bi prouzročiti ili oštećenje imovine.

Barem jednom godišnje provjerite da instalacijski okvir vanjske jedinice nije potrgan.
- U protivnom, moglo bi doći do ozljede, smrti ili oštećenja imovine.

Maksimalna struja mjeri se prema IEC standardu sigurnosti i struja se mjeri prema ISO standardu za učinkovitost energije.

Nemojte stajati na vrhu uređaja ili postavljati predmete (poput rublja, upaljenih svijeća, upaljenih cigareta, posuđa, kemikalija, metalnih predmeta itd.) na uređaj.
- To bi moglo prouzročiti strujni udar, požar, probleme s proizvodom ili ozljede.

Nemojte rukovati uređajem dok imate vlažne ruke.
- To bi moglo prouzročiti strujni udar.

Nemojte špricati hlapljive materijale poput insekticida na površinu uređaja.
- Pored toga što su štetni za ljude, oni mogu također prouzročiti strujni udar, požar ili probleme s proizvodom.

Nemojte piti vodu iz klima uređaja.
- Takva bi voda mogla biti štetna za ljude.

Nemojte snažno pritiskati daljinski upravljač i nemojte ga rastavljati.

Nemojte dodirivati cijevi spojene na proizvod.
- To bi moglo prouzročiti opekotine ili ozljede.

Nemojte koristiti ovaj klima uređaj za čuvanje precizne opreme, hrane, životinja, biljaka ili kozmetike, odnosno u bilo koje druge neuobičajene svrhe.
- To bi moglo prouzročiti štećenja imovine.

Izbjegavajte direktno izlaganje ljudi, životinja ili biljaka zraku koji puše iz klima uređaja tijekom dužeg vremenskog perioda.
- To bi moglo nanijeti štetu ljudima, životinjama ili biljkama.

Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osobama koje ne posjeduju iskustvo i znanjem, osim u slučaju da ih osoba zadužena za njihovu sigurnost ne nadzire ili im daje upute. Djecu bi trebalo nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

PRILIKOM ČIŠĆENJA | ⚠UPOZORENJE

Nemojte čistiti uređaj tako da špricate vodu direktno na njega. Nemojte koristiti benzen, razrjeđivač ili alkohol za čišćenje uređaja.
- To bi moglo rezultirati gubitkom boje, deformacijom, oštećenjem, strujnim udarom ili požarom.

Prije čišćenja ili radova održavanja, odspojite klima uređaj iz zidne utičnice i pričekajte dok se ventilator ne zaustavi.
- U protivnom, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.

PRILIKOM ČIŠĆENJA | ⚠OPREZ

Budite pažljivi prilikom čišćenja površine izmjenjivača topline vanjske jedinice budući da ima oštre rubove.
- Kako biste izbjegli da porežete prste, prilikom čišćenja nosite debele pamučne rukavice.

Nemojte sami čistiti unutrašnjost klima uređaja.
- Za čišćenje unutrašnjosti uređaja, kontaktirajte vama najbliži servisni centar.
- Prilikom čišćenja unutarnjeg filtra, pogledajte opise u poglavlju "Čišćenje klima uređaja".
- U protivnom, moglo bi doći do oštećenja, strujnog udara ili požara.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 5 2011-1-18 11:26:53

Kontrola prije uporabe

Opseg rada

U tablici danoj dolje navedeni su rasponi temperatura i vlažnosti unutar kojih klima uređaj može funkcionirati. Koristite podatke iz tablice za učinkovit rad.

Način rada	Unutarnja temperatura	Vanjska temperatura	Vanjska vlaga
Hlađenje	16˚C~32˚C	-10˚C~46˚C	Relativna vlažnost 80% ili manje
Grijanje	27˚C ili manje	-15˚C~24˚C	-
Isušivanje	18˚C~32˚C	-10˚C~46˚C	-

▶ Ako klima uređaj duže vrijeme radi u načinu režimu rada hlađenja u prostoriji u kojoj je velika vlažnosti, može se stvoriti rosa.

▶ Ako se vanjska temperatura spusti ispod -5°C, kapacitet grijanja može se smanjiti i do 60%~70% u odnosu na navedeni kapacitet, ovisno o uvjetima uporabe.

Model RJ∗∗∗

Način rada	Unutarnja temperatura	Vanjska temperatura	Vanjska vlaga	Ako uvjeti nisu zadovoljeni
Hlađenje	16˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	80% ili manje	Može doći do pojave kondenzata na unutarnjoj jedinici uz rizik od raspršavanja vode ili kapanja na pod.
Grijanje	27˚C ili manje	-15˚C~24˚C	-	Aktivira se unutarnja zaštita, a klima uređaj prestaje s radom.
Isušivanje	18˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	-	Može doći do pojave kondenzata na unutarnjoj jedinici uz rizik od raspršavanja vode ili kapanja na pod.

▶ Standardna vrijednost temperature za grijanje iznosi 7˚C. Ukoliko vanjska temperatura padne na vrijednost 0˚C ili nižu, kapacitet grijanja će opasti ovisno o vrijednosti temperature.

▶ Ukoliko se hlađenje koristi na temperaturama iznad 32˚C (unutarnja temperatura), puni kapacitet hlađenja nije dostupan.

Održavanje klima uređaja

Unutarnja zaštita putem upravljačkog sustava uređaja

▶ Unutarnja zaštita se aktivira ako dođe do unutarnje greške u klima uređaju.

Vrsta	Opis
Zaštita od hladnog zraka	Unutarnji ventilator se isključuje dok se toplinska crpka zagrijava.
Ciklus odleđivanja	Unutarnji ventilator se isključuje dok se toplinska crpka zagrijava.
Zaštita unutarnje baterije	Kompresor se isključuje u cilju zaštite unutarnje baterije kada klima uređaj radi u načinu rada Cool (Hlađenje).
Zaštita kompresora	Klima uređaj ne počinje sa radom odmah kako bi kompresor vanjske jedinice bio zaštićen po pokretanju.

NAPOMENA

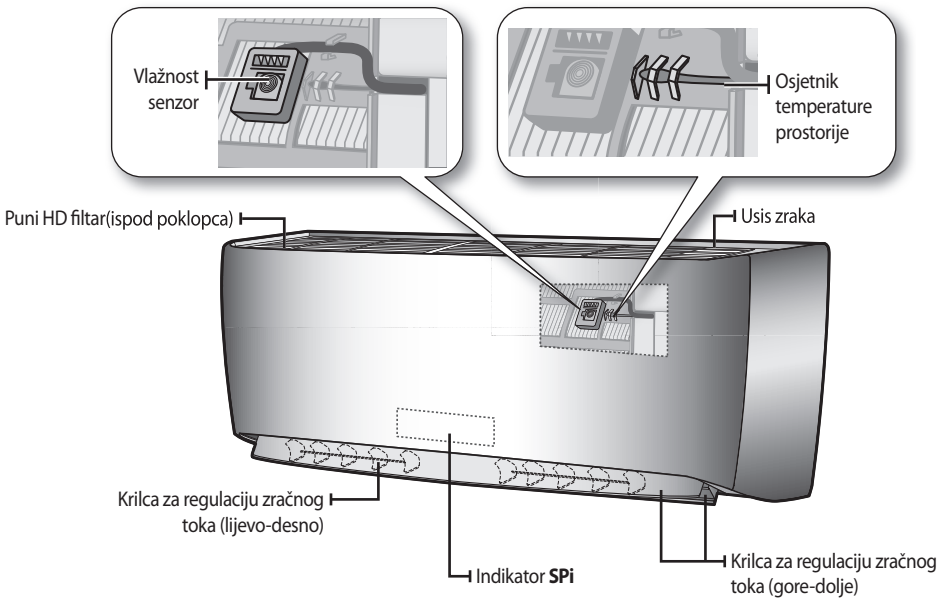
- Ako toplinska crpka radi u načinu rada Heat (Grijanje), pokreće se ciklus odleđivanja kako bi se uklonio led nataložen na vanjskoj jedinici uslijed niskih temperatura.
  Unutarnji ventilator se automatski isključuje i bit će ponovno pokrenut tek po okončanju ciklusa odleđivanja.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 6 2011-1-18 11:26:53

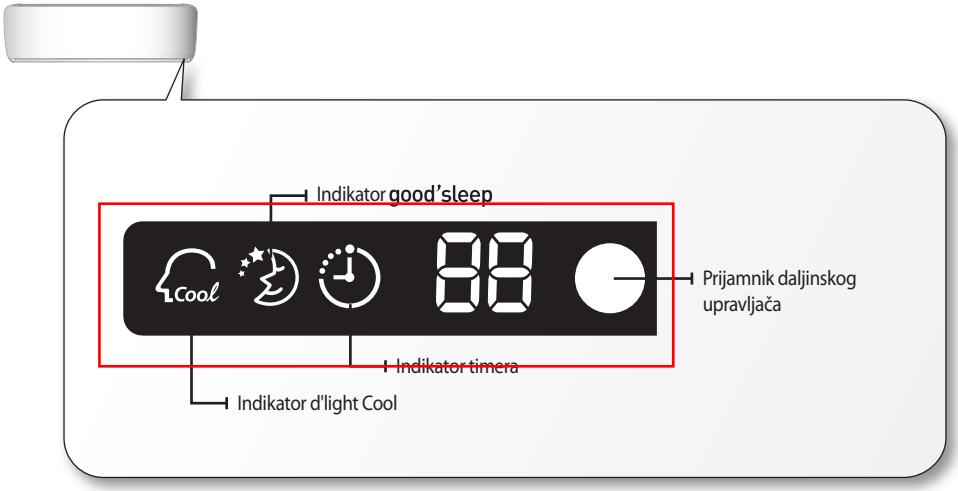
Provjera naziva dijelova

Vaš klima uređaj može se neznatno razlikovati od gore prikazane slike ovisno o vašem modelu.

Glavni dijelovi



Zaslon



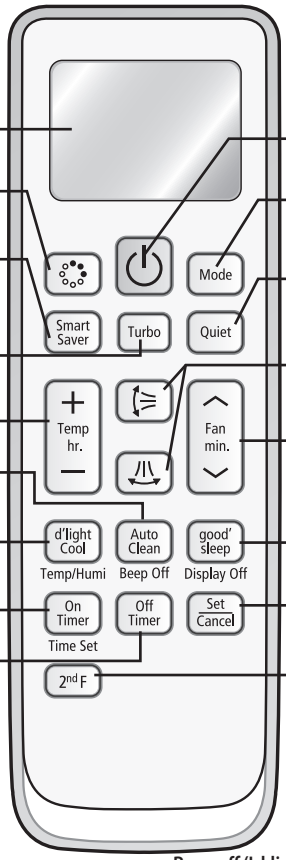
AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 7 2011-1-18 11:27:02

Provjera daljinskog upravljača

- Usmjerite daljinski upravljač prema prijamniku daljinskog upravljača unutarnje jedinice.
- Kada pritisnete gumb, oglašava se kratki zvučni signal, a indikator odašiljanja ((•)) se pojavljuje na zaslonu daljinskog upravljača.

Tipke daljinskog upravljača

✳ Prije korištenja funkcija daljinskog upravljača, trebali biste podesiti točno vrijeme. (Pogledajte stranicu 14)



Zaslon daljinskog upravljača

SPi
Podesite funkciju **SPi** na uključeno/isključeno.

Smart Saver (Pametna štednja)
Manji utrošak energije hladi vaš prostor na temperaturu između 24°C~30°C.

Turbo
Neka klima uređaj radi na automatskoj brzini ventilatora kako bi rashladio.

Temp + - (Temperatua + -)
Povećajte/smanjite temperaturu za 1˚C.

Auto Clean (Automatsko čišćenje)
Funkcija automatskog čišćenja –Suši unutar unutarnje jedinice kako bi se uklonili neugodni mirisi.

d'light Cool
Podesite funkciju d'light Cool na uključeno/isključeno.

On Timer (Tajmer uključen)
Podesite na Tajmer uključen.

Off Timer (Tajmer isključen)
Podesite na Tajmer isključen.

Power (uklj./isklj.)
Uključivanje/isključivanje klima uređaja.

Mode (Način rada)
Podesite jedan od 5 načina rada (za upute vidi stranice 10~11).

Quiet (Tiho)
Smanjite buku koju unutarnja jedinica stvara tijekom rada.

Air swing (Zakretanje krilaca)
Aktivirajte/deaktivirajte kretanje oštrice protoka zraka automatski gore i dolje.

Fan (Ventilator)
Podesite koliko zraka protječe kroz klima uređaj pomoću 4 različite brzine ventilatora kao što su Automatski/Slabo/Srednje/Jako.

good' sleep
Podesite na način rada good' sleep.

Set/Cancel (Potvrdi/Poništi)
Poništite način rada tajmera/good' sleep.

2ndF
Prebacite funkciju tipke na daljinskom upravljaču.

Temp/Humi (Temperatura/vlažnost)

- Prikazuje razinu vlažnosti u prostoriji i vrijednost temperature tijekom 5 sekundi na zaslonu vanjske jedinice:
  - Hi : Visoka (ako je relativna vlažnost 70% ili veća)
  - Sd : Standardna (ako je relativna vlažnost niža od 70%)
  - Za sobnu temperaturu bit će prikazana vrijednost.

Beep off (Isključen zvučni signal)
Za stišavanje zvučnog signala prilikom pritiska na tipku.

Display off (Zaslon isključen)
Za isključivanje svjetla na zaslonu

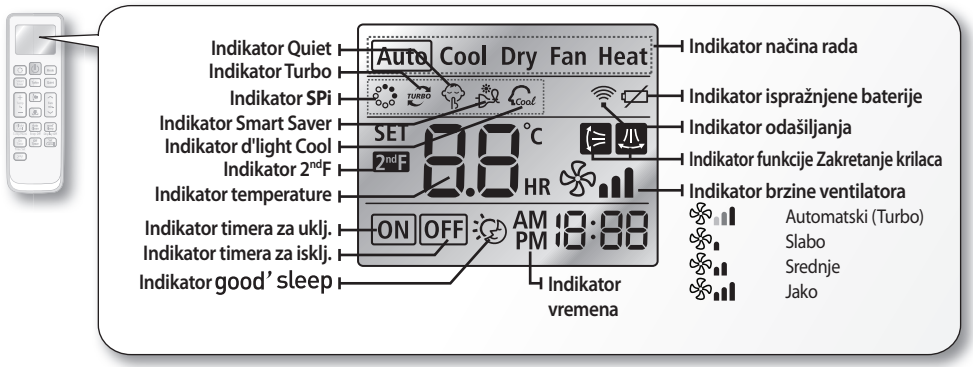
Time set (Podešavanje vremena)
Podešavanje točnog vremena

NAPOMENA

- Kada pritisnete tipku [2ndF] , na daljinskom upravljaču pojavit će se indikator 2ndF i možete mijenjati funkcije na daljinskom upravljaču kao što je prikazano u nastavku.
  d'light Cool ▶ Temp/Humi, Auto Clean ▶ Beep Off(Isključen zvučni signal), good' sleep ▶ Display Off(Zaslon isključen), On Timer(Tajmer uključen) ▶ Time Set (Podešavanje vremena).
  Ako odaberete funkciju tipke dok je funkcija te tipke prebačena pomoću tipke 2ndF, funkcija tipke 2ndF tipke će se poništiti.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 8 2011-1-18 11:27:03

Zaslon daljinskog upravljača



OPREZ

- Pazite da voda ne uđe u daljinski upravljač.

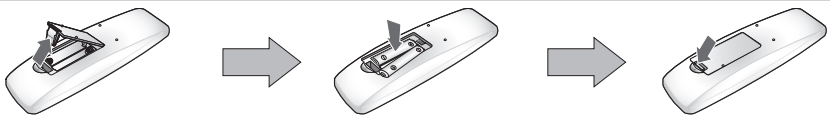
Vrijeme izmjene baterije

Kada se baterija istroši, na zaslonu daljinskog upravljača prikazat će se ( ) . Kada se pojavi sličica, promijenite baterije. Daljinski upravljač treba dvije baterije od 1,5V tipa AAA.

Spremanje daljinskog upravljača

Kada duže vrijeme ne koristite daljinski upravlja, izvadite iz njega baterije i spremite ih.

Umetanje baterija



1. **Polugu sa stražnje strane daljinskog upravljača pritisnite u pravcu strelice i povucite prema gore.**
2. **Umetnite dvije AAA baterije.**
   Provjerite i odgovarajuće uskladite oznake "+" i "-".
   Uvjerite se da su baterije ispravno umetnute.
3. **Gurnite poklopac natrag u početni položaj.**
   Kada čujete klik, poklopac je ispravno zatvoren.

NAPOMENA

- Ako se u istom prostoru nalazi izmjenjivačka fluorescentna sijalica, prijem signala elektroničke fluorescentne sijalice možda neće biti dobar.
- Ako drugi električni proizvodi rade u blizini daljinskog upravljača, nazovite vama najbliži kontaktni centar.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 9 2011-1-18 11:27:06

Osnovna funkcija

Osnovna funkcija je način rada koji je moguće odabrati pritiskom na tipku **Mode** (Način rada).

Auto (Automatski)

U automatskom načinu rada, klima uređaj će automatski podesiti temperaturu i brzinu ventilatora ovisno o temperaturi prostorije.

- Ako se u automatskom radu koristi multi sistem, taj sistem odabire podešenje temperature i odgovarajući način rada (COOL (Hlađenje) ili HEAT (Grijanje)) ovisno o temperatui prostorije na početku rada.

Cool (Hlađenje)

U načinu rada hlađenja, klima uređaj će rashlađivati vašu prostoriju. Možete podesiti temperaturu i brzinu ventilatora kako biste se rashladili u toplo doba godine.

- Ako su trenutačne vanjske temperature mnogo više od odabrane unutarnje temperature, moglo bi potrajati neko vrijeme prije nego što unutarnja temperatura dosegne željenu hladnoću.
- Tihi način rada( ) umanjuje buku tijekom rada unutarnje jedinice u načinu rada hlađenja.

Dry (Isušivanje)

U suhom načinu rada klima uređaj radi poput odvlaživača, izvlačeći vlagu iz zraka u prostoriji.
Suhi način rada čini zrak osvježavajućim u vlažnoj klimi.

Fan (Ventilator)

Način rada ventilatora može se odabrati za prozračivanje prostorije. Način rada ventilatora može biti koristan za osvježivanje ustajalog zraka u vašoj prostoriji.

Heat (Grijanje)

Klima uređaj može i grijati i hladiti. Zagrijte svoju prostoriju pomoću ovog svestranog uređaja tijekom zimske hladnoće.

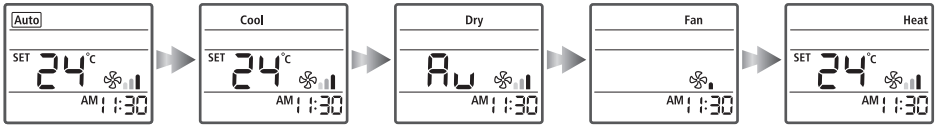
- Ventilator možda na početku neće raditi oko 3~5 minuta kako bi se spriječili prodori hladnog zraka prilikom zagrijavanja klima uređaja.
- Tihi način rada( ) umanjuje buku tijekom rada unutarnje jedinice u načinu rada grijanja.
- Budući da klima uređaj zagrijava prostoriju uzimajući energiju za zagrijavanje iz vanjskog zraka, kapacitet grijanja mogao bi se smanjiti kada je vanjska temperatura izuzetno niska.
  Koristite dodatni uređaj za grijanje u kombinaciji s klima uređajem ako osjećate da klima uređaj nedovoljno grije.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 10 2011-1-18 11:27:07

Pritisnite tipku ⏻ kako biste uključili klima uređaj.

Pritisnite tipku Mode kako biste podesili način rada.

- Svaki put kada pritisnete tipku **Mode** (Način rada), način rada će se promijeniti u Auto (Automatski), Cool (Hlađenje), Dry (Isušivanje), Fan (Ventilator) i Heat (Grijanje).



Pritisnite tipku Fan min. kako biste odabrali željenu brzinu ventilatora.

Auto (Automatski)	(Automatski)
Cool (Hlađenje)	(Automatski), (Slabo), (Srednje), (Jako)
Dry (Isušivanje)	(Automatski)
Fan (Ventilator)	(Slabo), (Srednje), (Jako)
Heat (Grijanje)	(Automatski), (Slabo), (Srednje), (Jako)

Pritisnite tipku + Temp hr. − kako biste podesili temperaturu.

Auto (Automatski)	Možete podesiti željenu temperaturu za 1°C unutar raspona od 16°C~30°C.
Cool (Hlađenje)	Možete podesiti željenu temperaturu za 1°C unutar raspona od 16°C~30°C.
Dry (Isušivanje)	Nije moguće podešavanje temperature.
Fan (ventilator)	Nije moguće podešavanje temperature.
Heat (Grijanje)	Možete podesiti željenu temperaturu za 1°C unutar raspona od 16°C~30°C.

NAPOMENA

- Pritisnite tipku **Temp/Humi** (Temperatura/vlažnost) na daljinskom upravljaču kako biste provjerili temperaturu i vlažnost u prostoriji.

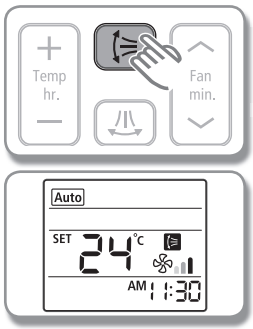
AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 11 2011-1-18 11:27:08

Podešavanje pravca zračnog toka

Zračni tok možete usmjeriti u željenom pravcu.

Vertikalni zračni tok

Oštrice protoka zraka pomiču se gore i dolje.

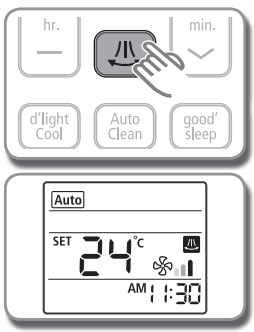


Pritisnite Air swing(Zakretanje krilaca) na daljinskom upravljaču.

- Indikator Zakretanja krilaca će se uključiti, a krilca za regulaciju zračnog toka se kontinuirano kreću gore-dolje radi cirkulacije zraka.
- Pritisnite gumb **Air swing**(Zakretanje krilaca) još jednom kako biste pravac zračnog toka zadržali konstantnim.

Horizontalni zračni tok

Oštrice protoka zraka pomiču se lijevo i desno.



Pritisnite Air swing(Zakretanje krilaca) na daljinskom upravljaču.

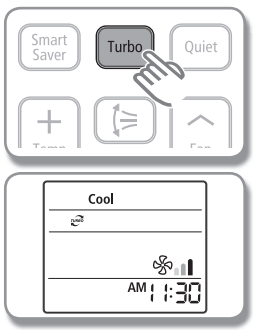
- Indikator Zakretanja krilaca će se uključiti, a krilca za regulaciju zračnog toka se kontinuirano kreću lijevo-desno radi cirkulacije zraka.
- Pritisnite gumb **Air swing**(Zakretanje krilaca) još jednom kako biste pravac zračnog toka zadržali konstantnim.

NAPOMENA

- U načinu rada good sleep nije moguće podešavati smjer protoka zraka dok je taj način rada podešen na hlađenje. Ipak, možete podesiti smjer protoka zraka u načinu good sleep dok se on nalazi u načinu rada grijanja.

Korištenje funkcije Turbo

Funkcija Turbo bit će korisna za brzo i učinkovito hlađenje vaše prostorije.



Pritisnite tipku Turbo na daljinskom upravljaču tijekom načina rada hlađenja.

- Na zaslonu daljinskog upravljača pojavljuje se indikator Turbo i klima uređaj 30 minuta radi u Turbo funkciji.

Poništi	Još jednom pritisnite tipku **Turbo**.

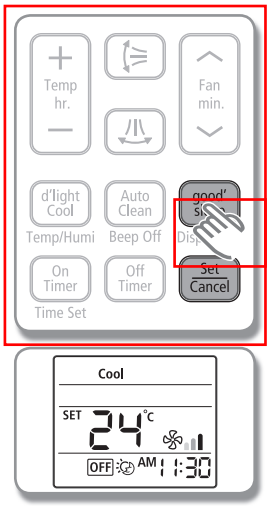
NAPOMENA

- Turbo funkcija dostupna je samo u načinu rada hlađenja.
- Ako pritisnete tipku **Mode** (Način rada) dok je uključena funkcija Turbo, ona će poništiti funkciju.
- Temperaturu/brzinu ventilator nije moguće podesiti prilikom korištenja ove funkcije.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 12 2011-1-18 11:27:12

Način rada good' sleep

Prije korištenja načina rada good' sleep, podesite točno vrijeme.(Za podešavanje točnog vremena pogledajte stranicu 14.)
Za udoban san, klima uređaj će raditi u načinu rada Fall asleep (Zaspi) ▷ Sound sleep (Duboki san) ▷ Wake up (Buđenje) iz načina rada good' sleep.



Kada je klima uređaj uključen i nalazi se u načinu rada hlađenja/grijanja

1. **Pritisnite tipku good' sleep na daljinskom upravljaču.**
   - ▶ Indikator funkcije **good' sleep** se pojavljuje, a indikator Timera za isključivanje počinje da treperi.
2. **Pritisnite tipku good' sleep kako biste podesili vrijeme.**
   - ▶ Možete podesiti vrijeme na interval od po pola sata od 30 minuta ~ 3 sata i interval od sat vremena od 3 sata ~ 12 sati.
   - ▶ Vrijeme rada može se podesiti od minimalno 30 minuta do maksimalno 12 sati.
   - ▶ Zadano vrijeme rada podešeno je na 8 sati.
3. **Prisnite tipku Set/Cancel (Potvrdi/Poništi)kako biste ga aktivirali.**
   - ▶ Indikator Off timer (Tajmer isključen) počinje treperiti i rezervirano vrijeme će se prikazivati 3 sekunde.
     Nakon toga klima uređaj radi u načinu rada good'sleep(Hlađenje).
   - ▶ Ako ne pritisnete tipku **Set/Cancel**(Potvrdi/Poništi) u roku od 10 sekundi nakon što ste pritisnuli good' sleep, klima uređaj će se vratiti u prethodni status. Provjerite indikator Off timer (Tajmer isključen) i indikator na unutarnjoj jedinici.

Poništi	Još jednom pritisnite tipku **Set/Cancel** (Potvrdi/Poništi).
Temp hr.	Možete podesiti željenu temperaturu za 1˚C u rasponu od 16˚C~30˚C.
Fan min.	Brzina ventilatora automatski će se podesiti prema načinu rada good' sleep.
	Kada je način rada good' sleep uključen. U načinu rada hlađenja: Smjer protoka zraka podesit će se automatski. U načinu rada grijanja: Moguće je podešavanje smjera protoka.

Temperatura i brzina ventilatora mijenja se u načinu rada good' sleep

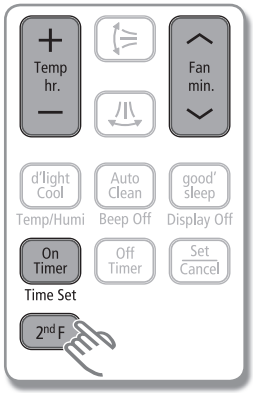
- Fall asleep (Zaspi): Pomaže vam da utonete u san spuštajući temperaturu.
- Sound sleep (Duboki san) Opušta vaše tijelo i lagano podiže vašu temperaturu.
- Wake up (Buđenje) iz načina rada good' sleep : Omogućuje vam da se probudite iz udobnog zraka isprekidanog intervalima hlađenja i pomaže vam da se osjećate osvježeno.

NAPOMENA
- Podešavanje Tajmer isključen u načinu rada good' sleep na više od 5 sati. Ako niste zadovoljni podrazumijevanom vrijednošću od 8 sati za funkciju good' sleep i smatrate da je premala ili prevelika.
- Ako je način rada good' sleep podešen na manje od 4 sata, rad se prekida u podešeno vrijeme.
  Ako je način rada good' sleep podešen na više od 5 sati, posljednji sat rada bit će u fazi Wake up (Buđenje).
- Preporučene vrijednosti temperature su između 25˚C i 27˚C za hlađenje i između 21˚C i 23˚C za grijanje.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 13 2011-1-18 11:27:14

Podešavanje točnog vremena

Prije korištenja funkcije klima uređaja, podesite točno vrijeme.



1. **Pritisnite tipku 2ndF.**
   - ▶ Na zaslonu daljinskog upravljača pojavljuje se indikator 2ndF.

2. **Pritisnite tipku Time Set (Podešavanje vremena) kako biste podesili točno vrijeme.**
   - ▶ Treperit će indikator AM ili PM i možete podesiti vrijeme pritiskom na tipku **Temp hr.** **+** ili **–** za sat, odnosno tipku **Fan min.** ^ ˇ za minutu.

3. **Ponovno pritisnite tipku Time Set (Podešavanje vremena) kako biste je aktivirali.**

Podešavanje tajmera On/Off

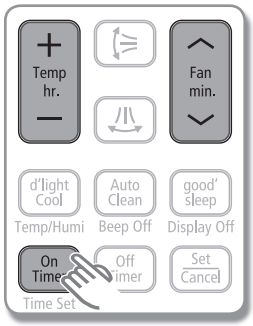
OPREZ

- Provjerite trenutno vrijeme na daljinskog upravljača prije korištenja ove funkcije.
- Zadano vrijeme je postavljeno na 12 AM na daljinskog upravljača. Trenutno vrijeme je ponovno postavljeno na zadano vrijeme poslije mijenjanja baterija .

Možete podesiti da se klima uređaj automatski uključuje/isključuje u željeno vrijeme.

Podešavanje On timer (Tajmer uključen) dok je klima uređaj isključen / Off timer (Tajmer isključen) dok je klima uređaj uključen

Podešavanje On timer

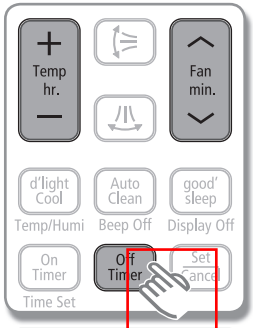


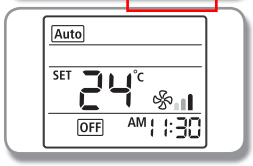
1. **Pritisnite tipku On Timer/Off Timer (Tajmer uključetajmer isključen).**
   - ▶ Na zaslonu daljinskog upravljača treperit će indikator On/Off timer (Tajmer uključen/ isključen).

2. **Pritisnite tipku Temp hr. + ili – ,i tipku Fan min. ^ ˇ kako biste podesili vrijeme.**
   - ▶ Možete podesiti vrijeme u jedinicama sata od 1 sata ~ 12 AM,PM poslije podne i u minutama od 1 ~ 59 minuta.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 14 2011-1-18 11:27:15

Podešavanje Off timer





3. **Prisnite tipku Set/Cancel (Potvrdi/Poništi)kako biste ga aktivirali.**
   - ▶ Indikator On timer (Tajmer uključen) počinje treperiti i rezervirano vrijeme će se prikazivati 3 sekunde.
   - ▶ Ako ne pritisnete tipku **Set/Cancel**(Potvrdi/Poništi) u roku od 10 sekundi nakon odabira vremena, klima uređaj će se vratiti u prethodni status. Provjerite indikator On timer (Tajmer uključen) ili Off timer (Tajmer isključen) i indikator na unutarnjoj jedinici.

Poništi	Još jednom pritisnite tipku **Set/Cancel** (Potvrdi/Poništi).

Dodatne opcije dostupne su u načinu rada On timer (Tajmer uključen)	
Mode	Prikazuje se zadnji način rada koji je podešen prije isključivanja jedinice.
Fan min.	Nije moguće podešavati brzinu ventilatora.
Temp hr.	Možete prilagoditi temperaturu u načinu rada Auto(Automatski)/ Cool(Hlađenje)/Dry(Isušivanje)/Heat(Grijanje).

NAPOMENA
- Između funkcija On Timer/Off Timer (Tajmer uključen/tajmer isključen) i **good' sleep** Off timer(Tajmer isključen) primijenit će se samo tajmer zadnjeg podešenja.

Istovremeno podešavanje uključenog i isključenog tajmera

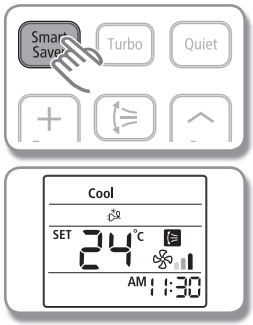
Slijedite isti postupak za podešavanje uključenog i isključenog tajmera.

NAPOMENA
- Vrijeme podešavanj funkcije Tajmer uključen i Tajmer isključen trebalo bi se međusobno razlikovati.
- Pritisnite tipku **Set/Cancel**(Potvrdi/Poništi) na daljinskom upravljaču dok je kombinacija tajmera uključena. Poništit će se i funkcija Tajmer uključen i Tajmer isključen, a indikator će nestati.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 15 2011-1-18 11:27:17

Korištenje funkcije Smart Saver

Ova funkcija će podesiti ograničenje raspona temperature kako bi vam pomogla da uštedite energiju dok klima uređaj radi u načinu rada hlađenja.



Pritisnite tipku Smart Saver na daljinskom upravljaču dok klima uređaj radi u načinu rada hlađenja.

- Indikatori funkcija Smart Saver i Air Swing (Zakretanje krilaca) automatski se pojavljuju na zaslonu daljinskog upravljača.
  Oštrice protoka zraka pomiču se gore i dolje.
- Ako je trenutačna podešena temperatura niža od 24°C, bit će automatski povišena na 24˚C.

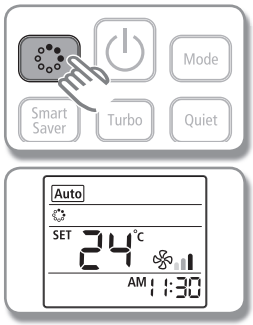
Poništi Još jednom pritisnite tipku **Smart Saver** (Pametno spremanje).

NAPOMENA

- Funkcija Smart Saver je dostupna samo u načinu rada Cool (Hlađenja).
- Kada je funkcija Smart Saver aktivirana, vrijednosti temperatura će biti ograničene na opseg 24˚C do 30˚C.
- Ako je željena temperatura niža od 24˚C, još jednom pritisnite gumb Smart Saver da isključite funkciju **Smart Saver**.
- Omogućeno je i podešavanje temperature/brzine ventilatora (Za upute pogledajte stranu 11).
- Ako je funkcija Smart Saver uključena, možete je isključiti pritiskom na gumb **Mode**.

Korištenje funkcije SPi

SPi (Super Plasma ion) stvara vodik (H) i kisik (O_2) kako bi se uklonile zagađene tvari i dijelovi takvih štetnih čestica. To vam omogućuje vam da lakše dišete, kao da se nalazite u blizini vodopada, oceana, rijeka i planina.



Pritisnite tipku na daljinskom upravljaču.

- Na zaslonu daljinskog upravljača pojavit će se indikator i klima uređaj stvara MPI.

Poništi Još jednom pritisnite tipku .

NAPOMENA

- Funkciju moguće je odabrati bilo da je klima uređaj uključen ili isključen.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 16 2011-1-18 11:27:19

Korištenje funkcije Auto Clean

Funkcija automatskog čišćenja spriječiti će razvoj plijesni uklanjajući vlagu unutar unutarnje jedinice. Vaša unutarnja jedinica ishlapljuje vlagu koja se u njoj stvori. Aktivirajte ovu funkciju kako biste dobili čišći i zdraviji zrak.

Pritisnite tipku Auto Clean.

Kada je klima uređaj isključen,

▶ Pojavljuje se indikator Auto clean (Automatsko čišćenje) i započinje funkcija automatskog čišćenja.

Kada je klima uređaj uključen,

▶ Nakon prekida rada klima uređaja, Pojavljuje se indikator Auto clean i započinje funkcija automatskog čišćenja.

※ Vrijeme automatskog čišćenja može varirati, ovisno o prethodno korištenom načinu rada.

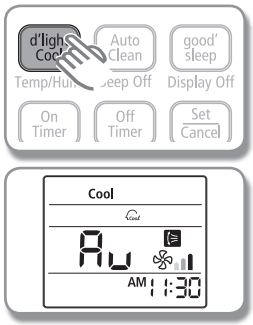
Način rada Automatski (hlađenje), Hlađenje, Isušivanje :otprilike 30 minuta.
Način rada Automatski (grijanje), Grijanje, Ventilator: otprilike 15 minuta.

Poništi Još jednom pritisnite tipku **Auto clean**.

NAPOMENA
- Indikator Auto clean (Automatsko čišćenje) pojavljuje se samo na zaslonu unutarnje jedinice kao C (Clean).
- Kada je klima uređaj uključen, funkcija automatskog čišćenja pokreće se nakon što se zaustavi rad klima uređaja.

Korištenje funkcije d'light Cool

Senzor na unutarnjoj jedinici koji mjeri temperaturu i vlažnost prostorije drži temperaturu na najudobnijoj razini tako što automatski kontrolira temperaturu i brzinu ventilatora.



Pritisnite tipku d'light Cool na daljinskom upravljaču dok klima uređaj radi u načinu rada hlađenja.

▶ Indikator d'light Cool i indikator izmjene zraka automatski se pojavljuju na zaslonu daljinskog upravljača.

▶ Klima uređaj će podesiti brzinu ventilator na automatsku i automatski podesiti temperaturu ovisno o temperaturi i vlažnosti prostorije.

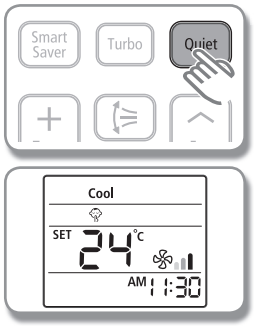
Poništi Još jednom pritisnite tipku **d'light Cool**.

NAPOMENA
- Funkcija d'light Cool dostupna je samo u načinu rada hlađenja.
- Prilikom aktiviranja funkcije d'light Cool, temperatura se automatski podešava i na zaslonu daljinskog upravljača pojavit će se Au.
- Ako je funkcija d'light Cool uključena, možete je isključiti pritiskom na gumb **Mode**.
- Ako koristite multi sistem, ova će funkcija raditi samo kada je funkcija d'light Cool podešena na svim aktivnim unutarnjim jedinicama.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 17 2011-1-18 11:27:22

Korištenje funkcije Quiet

Možete smanjiti buku koju stvara vanjska jedinica.



Pritisnite tipku Quiet na daljinskom upravljaču dok klima uređaj radi u načinu rada Hlađenje/Grijanje.

- Na zaslonu daljinskog upravljača pojavljuje se indikator Quiet.
- Unutarnja jedinica radit će tiše.

Poništi	Još jednom pritisnite tipku **Quiet**.

NAPOMENA

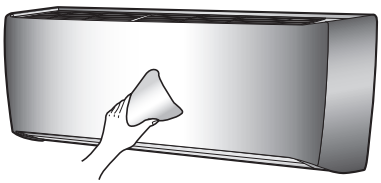
- Ako koristite multi sistem, ova će funkcija raditi samo kada je funkcija tihi način rada podešena na svim aktivnim unutarnjim jedinicama.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 18 2011-1-18 11:27:23

Čišćenje klima uređaja

OPREZ
- Uvjerite se da je uređaj isključen, a napojni kabel izvučen iz utičnice prilikom čišćenja klima uređaja.

Čišćenje unutarnje jedinice

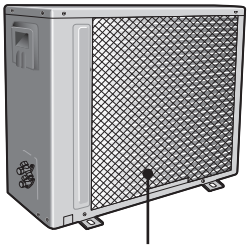


▶ Obrišite površinu jedinice lagano mokrom ili suhom tkaninom kada je to potrebno.

NAPOMENA
- Kontaktirajte servisni centar kada čistite izmenjivač topline unutarnje jedinice budući da ga je potrebno rastaviti.
- Budući da se poklopac unutarnje jedinice može lako ogrepsti,, trebali biste koristiti tkaninu od mikrovlakana za čišćenje poklopca. Kada koristite tkaninu od mikrovlakana, lagano je navlažite i uklonite bilo kakve ostatke na tkanini kako biste izbjegli ogrebotine.

OPREZ
- Nemojte čistiti zaslon pomoću deterdženta na bazi alkalija.
- Nemojte koristiti sumpornu kiselinu, hidrokloričnu kiselinu, organska otapala (kao što su razrjeđivač, kerozen, aceton itd.) za čišćenje površine proizvoda ili na njega stavljati naljepnice. To bi moglo oštetiti površinu klima uređaja.

Čišćenje izmenjivača topline vanjske jedinice



Izmjenjivač topline
(Slika može lagano varirati ovisno o modelima)

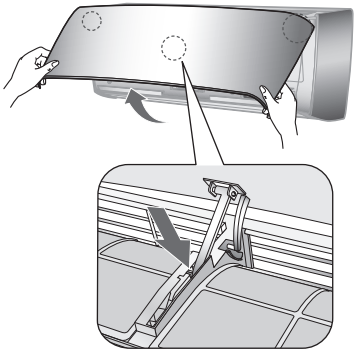
▶ Kada se u izmenjivaču topline nakupi prašina, može se smanjiti učinkovitost hlađenja. Zbog toga ju je potrebno redovito čistiti.

▶ Pošpricajte vodom kako biste očistili prašinu.

NAPOMENA
- U slučaju da vam je teško samima čistiti izmenjivač topline, kontaktirajte servisni centar.

OPREZ
- Budite oprezni sa oštrim rubovima izmenjivača topline vanjske jedinice.

Otvaranje ploče



Čvrsto uhvatite obje strane prednje poklopca i podignite ga kako biste ga otvorili.
Zatim otpustite poklopac koji bi se trebao automatski postaviti na način da poklopac drži otvorenom.

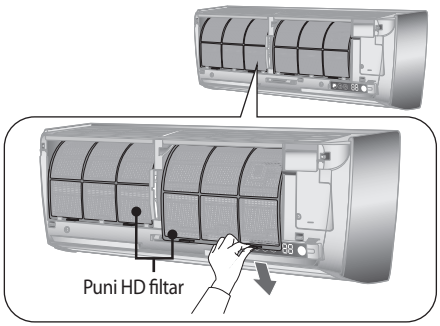
▶ Kako biste zatvoriti poklopac, lagano podignite prednji poklopac dok pritom lagano potiskujete i spustite poklopac.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 19 2011-1-18 11:27:26

Čišćenje klima uređaja

Uklanjanje punog HD filtra

Uhvatite ručku i podignite je prema gore. Zatim povucite puni HD filtar prema sebi i spustite ga prema dolje.

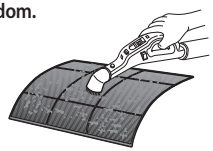


Čišćenje punog HD filtra

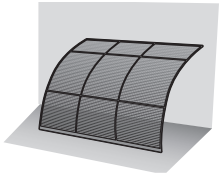
Perivi pjenasti Puni HD filtar hvata velike čestice iz zraka. Filtar se čisti vakumom ili ručnim pranjem.

Otvorite ploču i izvucite puni HD filtar.

Očistite puni HD filtar pomoću usisivača za prašinu ili mekane četke. Ako ima previše prašine, isperite je tekućom vodom.



Osušite puni HD filtar u prozračenom prostoru.



Vratite puni HD filtar u njegov originalni položaj i zatvorite prednji poklopac.

NAPOMENA

- Čistite puni HD svaka 2 tjedna. Vrijeme čišćenja može varirati ovisno o korištenju i uvjetima okoliša. U prašnjavoj okolini, izvršite čišćenje jednom tjedno.
- Ako se puni HD filtar suši na skrovitom (ili vlažnom) mjestu, moglo bi doći do stvaranja neugodnih mirisa. Ako se to dogodi, ponovno očistite filtar i osušite ga u dobro prozračenom prostoru.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 20 2011-1-18 11:27:29

Održavanje klima uređaja

Ukoliko se klima uređaj neće koristiti duže vrijeme, isušite ga kako bi ostao u potpuno ispravnom radnom stanju.

1. **Temeljito isušite klima uređaj ostavljajući ga da radi u načinu rada Fan (Ventilator) 3 do 4 sata, a zatim odspojite napojni kabel.**
   Ukoliko se vlaga zadrži u sastavnim dijelovima može doći do unutarnjih oštećenja uređaja.

2. **Prije ponovne uporabe klima uređaja, još jednom isušite njegove unutarnje dijelove ostavljajući ga da radi u načinu rada Fan (Ventilator) 3 do 4 sata. Ovim se uklanjaju neugodni mirisi nastali kao posljedica vlage.**

Periodične provjere

Za upute o ispravnom održavanju klima uređaja, pogledajte sljedeći prikaz.

Vrsta	Opis	Svaka2 tjedna	Svaka3 mjeseca	Svaka4 mjeseca	Jednom godišnje
Unutarnja jedinica	Očistite puni HD filtar (1)	●			
	Očistite posudu za drenažu kondenzata (2)				●
	Temeljito očistite izmjenjivač topline (2)				●
	Očistite cijev za odvod kondenzata (2)			●	
	Zamijenite baterije u daljinskom upravljaču (1)				●
Vanjska jedinica	Očistite izmjenjivač topline na vanjskom dijelu uređaja (2)			●	
	Očistite izmjenjivač topline u unutrašnjosti uređaja (2)				●
	Očistite el. komponente mlazovima zraka (2)				●
	Provjerite da li su sve el. komponente čvrsto pritegnute (2)				●
	Očistite ventilator (2)				●
	Provjerite da li je cijeli sklop ventilatora čvrsto pritegnut (2)				●
	Očistite posudu za drenažu kondenzata (2)				●

● : **Ova oznaka znači da unutarnju/vanjsku jedinicu treba periodično provjeravati, kako je opisano, da bi klima uređaj ispravno funkcionirao.**

NAPOMENA
(1) Ako je područje ugradnje veoma prašnjavo, opisane postupke treba izvoditi češće.
(2) Ove postupke može izvoditi samo kvalificirano osoblje. Pogledajte Upute za ugradnju za detaljne informacije.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 21 2011-1-18 11:27:29

Rješavanje problema

Ako klima uređaj ne funkcionira ispravno, pogledajte sljedeću tablicu. Tako možete uštedjeti vrijeme i izbjeći nepotebne troškove.

PROBLEM	RJEŠENJE
Klima uređaj uopće ne radi.	• Provjerite status napajanja i zatim ponovno pokrenite klima uređaj. • Priključite ili uključite prekidač i zatim ponovno koristites klima uređaj. • Provjerite jeste li podesili funkciju Tajmer isključen. Ponovno pokrenite klima uređaj pritiskom na tipku **Power** (**uklj./isklj.**).
Podešavanje temperature ne radi.	• Provjerite jeste li odabrali način rada Isušivanje/Ventilator/Turbo/d'light Cool . U tim načinima rada, željena temperatura podešava se na automatsku i nije moguće podesiti temperaturu.
Hladan/topao zrak ne izlazi iz klima uređaja.	• Provjerite je li podešena temperature viša (za vrijeme načina rada hlađenja)/niža(za vrijeme načina rada grijanja) od trenutačne temperature. Pritisnite tipku **Temp hr. +** ili tipku **–** na daljinskom upravljaču kako biste promijenili podešenu temperaturu. • Provjerite je li prljavština blokirala puni HD filtar. Ako u puni HD filtar ima puno prljavštine, mogao bi se smanjiti učinak hlađenja (grijanja). Čistite ih redovito. • Provjerite je li vanjska jedinica pokrivena, odnosno postavljena u blizini neke prepreke. Skinite pokrov i uklonite prepreku. • Ako želite da klima uređaj radi na sunčevom svjetlu, prekrijte vanjsku jedinicu zavjesama i sl. • Provjerite radi li klima uređaj u načinu rada odleđivanja (De-ice). Kada se tijekom zime stvara led ili je vanjska temperatura preniska, klima uređaj automatski radi u načinu rada odleđivanja. U načinu rada odleđivanja, unutarnji ventilator se zaustavlja i hladan zrak ne izlazi van. • Ako su vrata ili prozori otvoreni, to može uzrokovati slab učinak hlađenja (grijanja). Zatvorite vrata i prozore. • Provjerite je li klima uređaj upravo uključen nakon što se zaustavilo hlađenje (grijanje). U tom slučaju, radit će samo ventilator kako bi zaštitio kompresor vanjske jedinice. • Provjerite je li cijev dovoljno dugačka. Kada duljina cijevi prelazi maksimalno dopuštenu duljinu, može doći do smanjivanja učinka hlađenja (grijanja).
Podešenje protoka zraka na radi.	• Provjerite jeste li odabrali način rada good' sleep. U ovom načinu rada nije moguće podešavati smjer protoka zraka. (Ako način rada good' sleep radi u grijanju, možete podesiti smjer protoka zraka).
Podešenje brzine ventilatora na radi.	• Provjerite jeste li odabrali način rada Auto/Isušivanje/Turbo/good' sleep/d'light Cool. U tim načinima rada, brzina ventilatora podešava se na automatsku i nije moguće podesiti brzinu ventilatora.
Daljinski upravljač ne radi.	• Provjerite da li su baterije istrošene. • Uvjerite se da senzor daljinskog upravljača nije blokiran. • Provjerite da li se u blizini klima uređaja nalazi svjetlosna naprava sa jakim svjetlom. Jako svjetlo iz fluorescentnih žarulja ili neonskih znakova može ometati el. valove.
Funkcija tajmera se ne podešava.	• Provjerite jeste li pritisnuli tipku **Set/Cancel**(Potvrdi/Poništi) na daljinskom upravljaču nakon što ste podesili vrijeme.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 22 2011-1-18 11:27:29

PROBLEM	RJEŠENJE
Indikator neprekidno treperi.	• Pritisnite tipku **Power**(**uklj./isklj.**) ⏻ ili isključite utikač napajanja/isključite pomoćnu sklopku napajanja. Ako indikator još treperi, kontaktirajte servisni centar.
Neugodni mirisi ulaze u prostoriju tijekom rada uređaja.	• Provjerite radi li u uređaj u zadimljenom prostoru. Prozračite prostoriju ili neka klima uređaj radi u načinu rada ventilatora 1~2 sata. (U klima uređaju ne koristimo komponente koje uzrokuju neugodan miris.) • Očistite puni HD filtar ako je prljav. Zamijenite mirisni filtar ako je prljav.
Naznačena je greška.	• Ako se na zaslonu unutarnje jedinice pojavi indikator greške E101, E121, E122, E154, E162, E186, E102, Svi svijetle, E221, E237, E251, E416, E458, E461, E462, E464, E465, E467, E468, E469, E471, E472, E554, E556, E142,kontaktirajte najbliži kontaktni centar.
Stvara se buka.	• Ovisno o statusu korištenja klima uređaja, može se začuti buka kada se promijeni protok rashladnog sredstva. To je normalno.
Iz vanjske jedinice se stvara dim.	• To možda nije požar nego dim koji se stvara uslijed procesa odleđivanja iz vanjskog izmjenjivača topline prilikom načina rada grijanja tijekom zime.
Iz spoja cijevi na vanjskoj jedinici kaplje voda.	• Voda se može stvarati uslijed temperaturne razlike. To je normalno.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 23 2011-1-18 11:27:32

UGRADITE KLIMA UREĐAJ

※U ovom priručniku možete pronaći nazive modela napisane u jednostavnim oblicima kao što je naznačeno u sljedećoj tablici.

Nazivi modela	Uključeni modeli	Napomena
AQV✳✳K✳	AQV09K✳, AQV12K✳, AQV18K✳	Grupiranje je izvršeno prema serijama.
AQV✳✳Y✳	AQV09Y✳, AQV12Y✳, AQV18Y✳	
✳✳✳09✳✳	AQV09K✳, AQV09Y✳	Grupiranje je izvršeno prema kapacitetima.
✳✳✳12✳✳	AQV12K✳, AQV12Y✳	
✳✳✳18✳✳	AQV18K✳, AQV18Y✳	

Mjere opreza

Pažljivo slijedite mjere opreza navedene u nastavku budući da su one neophodne kako bi se jamčila sigurnost opreme.

- Uvijek odspojite klima uređaj iz napajanja prije nego što na njemu vršite servis ili pregledavate njegove unutarnje komponente.
- Pobrinite se da ugradnju i provjeru vrši kvalificirano osoblje.
- Pobrinite se da klima uređaj ne bude ugrađen na lako dostupnom području.

Općenite informacije

- Pažljivo pročitajte sadržaj ovog priručnika prije ugradnje klima uređaja i spremite priručnik na sigurno mjesto kako biste ga mogli koristiti i nakon ugradnje.
- U cilju maksimalne sigurnosti, monteri bi uvijek trebali pažljivo pročitati sljedeća upozorenja.
- Spremite priručnik za rad i ugradnju na sigurno mjesto i ne zaboravite ga predati novom vlasniku ako se klima uređaj proda ili premjesti.
- Ovaj priručnik objašnjava kako izvršiti ugradnju unutarnje jedinice sa split sistemom s dvije SAMSUNGOVE jedinice. Korištenje drugih tipova jedinica s različitim kontrolnim sustavima moglo bi oštetiti jedinice i poništiti jamstvo. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja nastala uslijed korištenja neodgovarajućih jedinica.
- Klima uređaj je u skladu sa zahtjevima Niskonaponske direktive (72/23/EEC), EMC Direktive (89/336/EEC) i Direktive o opremi pod tlakom (97/23/EEC).
- Proizvođač neće biti odgovoran za štetu koja nastane uslijed neovlaštenih izmjena ili nepropisnog električnog spoja i nepridržavanja zahtjeva navedenih u tablici "Radna ograničenja",i koja će odmah poništiti jamstvo.
- Klima uređaj bi trebalo koristiti samo za namjene za koje je dizajniran: vanjska jedinica nije pogodna za ugradnju u područjima koja se koriste za pranje rublja.
- Nemojte koristiti jedinice ako su oštećene. Ako se dogodi problem, isključite jedinicu i odspojite je iz napajanja.
- Kako bi se spriječili strujni udari, požari li ozljede, uvijek zaustavite jedinicu, isključite zaštitnu sklopku i kontaktirajte SAMSUNGOVU tehničku podršku ako jedinica proizvodi dim, ako je kabel napajanja vruć ili oštećen ili ako je jedinica vrlo bučna.
- Nikada nemojte zaboraviti redovito pregledavati jedinicu, električne spojeve, cijevi hladnjaka i zaštite. Ove radnje trebalo bi vršiti samo kvalificirano osoblje.
- Jedinica sadrži pokretne dijelove, koje bi uvijek trebalo držati izvan dohvata djece.
- Nemojte pokušavati popravljati, pomicati, mijenjati ili ponovno montirati jedinicu. Ako te radnje vrše neovlaštene osobe, moglo bi doći do strujnog udara ili požara.
- Nemojte postavljati kontejnere s tekućinom ili druge predmete na jedinicu.
- Svi materijali korišteni za proizvodnju i ambalažu klima uređaja mogu se reciklirati.
- Ambalaža i potrošene baterije daljinskog upravljača (alternativno) moraju se odložiti u skladu s važećim zakonima.
- Klima uređaj sadržava sredstvo za hlađenje koje je potrebno odložiti kao poseban otpad. Na kraju svog vijeka trajanja, klima uređaj je potrebno odložiti u ovlaštenim centrima ili ga vratiti trgovcu kako bi mogao biti ispravno i sigurno odložen.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 24 2011-1-18 11:27:32

Ugradnja jedinice

VAŽNO: Ao instalar a unidade, lembre-se sempre de ligar em primeiro lugar os tubos do refrigerante e, de seguida os cabos eléctricos.
Uvijek odspojite električne žice prije cijevi za hlađenje.

- Nakon što dobijete proizvod, pregledajte ga kako biste utvrdili da nije oštećen prilikom transporta.
  Ako proizvod djeluje oštećeno, NEMOJTE GA UGRAĐIVATI i odmah prijavite oštećenje dobavljaču ili trgovcu (ako je monter ili ovlašteni tehničar preuzeo materijal od trgovca).
- Nakon dovršenja montaže, uvijek ispitajte funkcionalnost i korisniku osigurajte upute o korištenju klima uređaja. Ako koristite multi sistem, ispitajte funkcionalnost kao što je opisano u priručniku za ugradnju koji je došao uz vanjsku jedinicu.
- Nemojte koristiti klima uređaj u okolini s opasnim tvarima ili u blizini opreme koja ispušta otvoreni plamen kako bi se izbjegle pojave vatre, eksplozija ili ozljede.
- Kako bi se spriječile ozljede prilikom slučajnog doticanja ventilatora unutarnje jedinice, postavite unutarnju jedinicu barem 2,5 metra iznad tla.
- Klima uređaj bi trebalo koristiti samo za namjene za koje je dizajniran: vanjska jedinica nije pogodna za ugradnju u područjima koja se koriste za pranje rublja.
- Naše jedinice moraju se ugrađivati u skladu s prostorima naznačenim u priručniku za ugradnju kako bi se osigurao bilo pristup s obje strane ili mogućnost vršenja rutinskog održavanja i popravaka. Komponente jedinice moraju biti dostupne i ona se mora rastaviti u uvjetima potpune sigurnosti kako za ljude tako i za stvari.
  Iz tog razloga, u slučaju nepridržavanja pravila naznačenih u Priručniku za ugradnju, trošak potreban za dolazak i popravak jedinice (u sigurnosnim uvjetima, sukladno aktualnim važećim propisima) pomoću poveza, kamiona, skela i bilo kojih drugih sredstava za podizanje neće se smatrati kao dio jamstva i zaračunat će se krajnjem korisniku.

Dovod napajanja, osigurač ili prekidač

- Uvijek se pobrinite da je dovod napajanja u skladu s važećim sigurnosnim standardima. Uvijek postavite klima uređaj u skladu s važećim lokalnim sigurnosnim standardima.
- Uvijek provjerite je li dostupan odgovarajući spoj uzemljenja.
- Provjerite udovoljavaju li napon i frekvencija dovoda napajanja specifikacijama i je li instalirana snaga dovoljna da osigura rad bilo kojeg drugog kućanskog aparata povezanog na iste strujne krugove.
- Uvijek provjerite da su rastavne i zaštitne sklopke odgovarajuće dimenzionirane.
- Provjerite je li klima uređaj spojen na dovod napajanja u skladu sa uputama u dijagramu ožičenja uključenom u priručnik.
- Uvijek provjerite jesu li električni spojevi (ulaz kabela, presjek vodiča, zaštite…) u skladu s električnim specifikacijama i s uputama koje se nalaze u shemi ožičenja.
  Uvijek provjerite odgovaraju li svi spojevi standardima koji se primjenjuju za ugradnju klima uređaja.

Odabir mjesta ugradnje

Unutarnja jedinica

- Mjesta sa neometanim protokom zraka
- Mjesta pogodna za distribuiranje ohlađenog zraka u sve dijelove pros-torije
- Cijevne vodove rashladnog sredstva postavite uzimajući u obzir udaljen-ost i visinsku razliku između unutarnje i vanjske jedinice kako je dano u shemi za ugradnju
- Zid treba sprječavati vibracije i imati dovoljnu nosivost da drži težinu proizvoda
- Mjesta koja nisu izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti
- na udaljenosti od 1m ili više od TV ili radio prijamnika (kako bi se spriječilo krivljenje slike i buka)
- Što je dalje moguće od fluorescentnih svjetala i svjetala sa žarnom niti (kako bi daljinski upravljač ispravno radio)
- Mjesto koje omogućava jednostavnu zamjenu zračnog filtera

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 25 2011-1-18 11:27:32

Odabir mjesta ugradnje

Vanjska jedinica

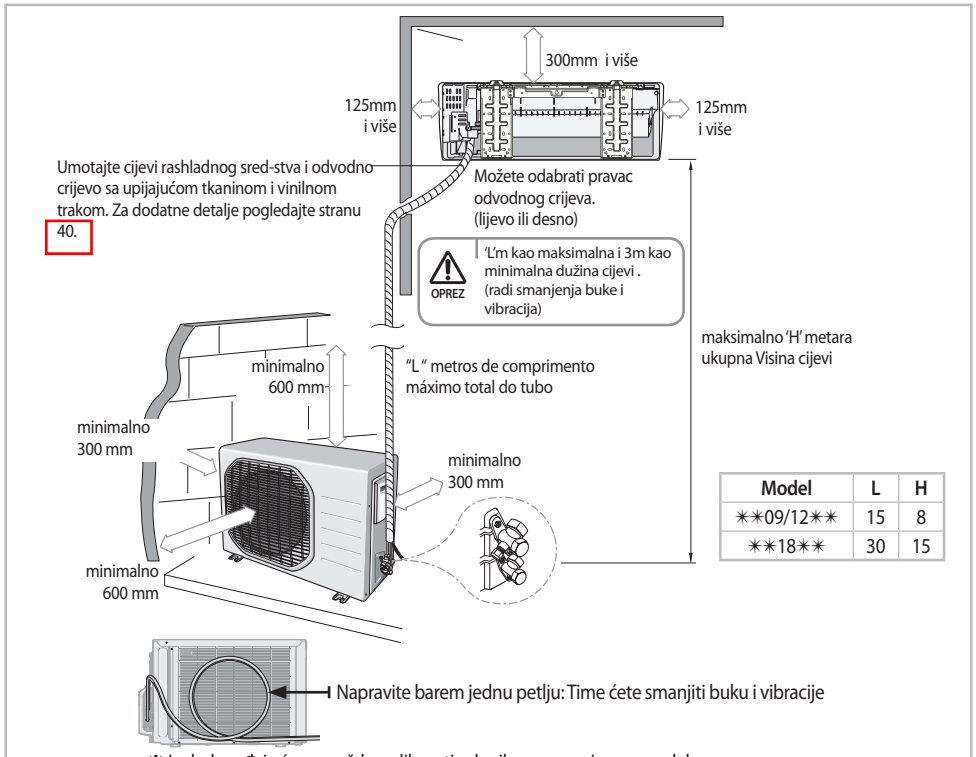
- Mjesta koja nisu izložena jakim naletima vjetra
- Dobro ventilirana mjesta bez prašine
- Mjesta koja nisu izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti i kiši
- Mjesta na kojima zvuk i zagrijani zrak neće ometati susjede
- Masivni zid ili oslonac koji sprječava vibracije i ima dovoljnu nosivost da drži težinu proizvoda
- Mjesta na kojima nema opasnosti od curenja lako zapaljivog plina
- Prilikom ugradnje jedinice na povišeno mjesto obavezno post-avite njene oslonce
- Na udaljenosti od 3m ili više od TV ili radio prijamnika (kako bi se spriječilo krivljenje slike i buka)
- Jedinicu postavite vodoravno
- Mjesto gdje ispuštena voda neće postati problem
- Mjesto bez biljaka (posebice penjačica) i gdje nije moguć pristup malim životinjama

OPREZ

- Izbjegavajte sljedeća mjesta kako biste spriječili kvar uređaja.
  - Mjesta gdje je prisutno strojno ulje
  - Mjesta gdje je prisutan sulfidni plin
  - Mjesta sa značajnim prisustvom soli poput predjela uz more
  - Ostala mjesta sa specifičnom atmosferom

Prilikom ugradnje klima uređaja, pridržavajte se razmaka i maksimalnih duljina danih na slici ispod.

Ako koristite multi sistem, izvršite ugradnju kao što je opisano u priručniku za ugradnju koji je došao uz vanjsku jedinicu.


300mm i više
125mm i više
125mm i više
Umotajte cijevi rashladnog sred-stva i odvodno crijevo sa upijajućom tkaninom i vinilnom trakom. Za dodatne detalje pogledajte stranu 40.
Možete odabrati pravac odvodnog crijeva. (lijevo ili desno)
OPREZ
'L'm kao maksimalna i 3m kao minimalna dužina cijevi . (radi smanjenja buke i vibracija)
maksimalno 'H' metara ukupna Visina cijevi
minimalno 600 mm
"L " metros de comprimento máximo total do tubo
minimalno 300 mm
minimalno 300 mm
minimalno 600 mm
Napravite barem jednu petlju: Time ćete smanjiti buku i vibracije

Model	L	H
✳✳09/12✳✳	15	8
✳✳18✳✳	30	15

❊ Izgled uređaja će se možda razlikovati od prikazanog ovisno o modelu.

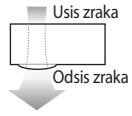
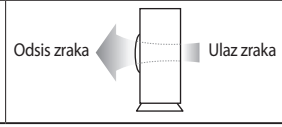
AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 26 2011-1-18 18:46:05

Prostorni zahtjevi za vanjsku jedinicu

Ako koristite multi sistem, izvršite ugradnju kao što je opisano u priručniku za ugradnju koji je došao uz vanjsku jedinicu.

Prilikom ugradnje 1 vanjske jedinice

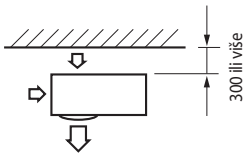
◆ Opis slike

Pogled odozgo	Pogled sa strane
	

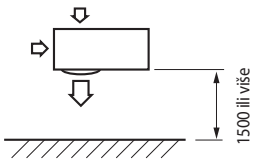
• , Pravac zračnog toka.

(Jedinica : mm)

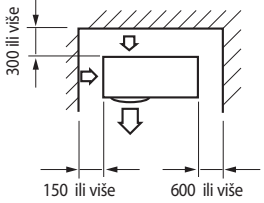
◆ Kada je izlaz za zrak okrenut od zida



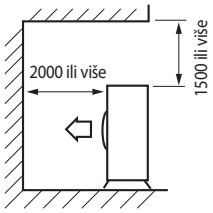
◆ Kada je izlaz za zrak okrenut prema zidu



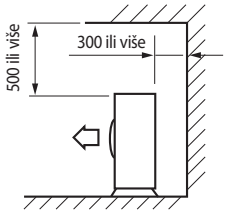
◆ Kada je vanjska jedinica blokirana zidovi-ma sa 3 strane



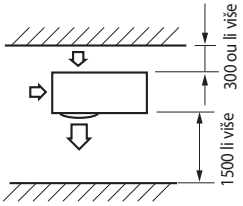
◆ Gornji dio vanjske jedinice i izlaz za zrak su okre-nuti prema zidu



◆ Gornji dio vanjske jedinice i izlaz za zrak su okrenuti od zida



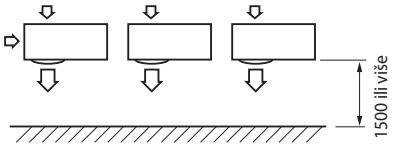
◆ Kada su prednji i zadnji dio vanjske jedinice okrenuti prema zidu



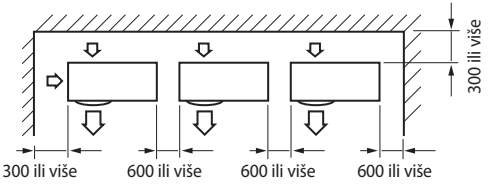
Prilikom ugradnje više od jedne vanjske jedinice

(Jedinica : mm)

◆ Kada je izlaz za zrak okrenut prema zidu



◆ Kada je vanjska jedinica blokirana zidovima sa 3 strane

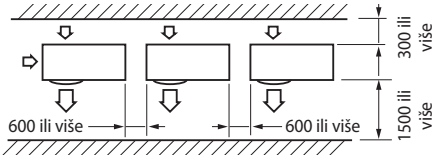


AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 27 2011-1-18 11:27:37

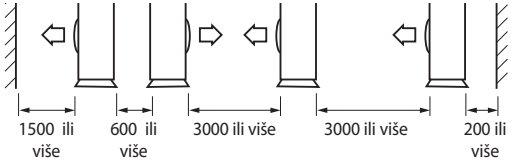
Odabir mjesta ugradnje

(Jedinica : mm)

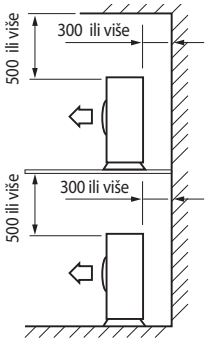
◆ Kada su prednji i zadnji dio vanjske jedinice okrenuti prema zidu



◆ Kada su prednji i zadnji dio vanjske jedinice okrenuti prema zidu



◆ Gornji dio vanjske jedinice i izlaz za zrak su okrenuti od zida



OPREZ

- Ako se ugradnja izvrši u neodgovarajućem prostoru, jedinica bi mogla proizvoditi zvuk i polučiti loš učinak na proizvod.
- Ugradnja se mora izvršiti ravno i na mjestu na kojem vibracija neće proizvesti bilo kakav učinak.

Dodatna oprema

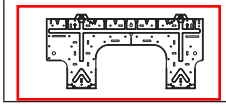
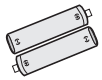
Sljedeća dodatna oprema se isporučuje uz klima uređaj.

NAPOMENA

- Broj komada svakog dijela dodatne opreme dan je u zagradama.

Dodatna oprema u kompletu unutarnje jedinice

Ako koristite multi sistem, konzultirajte priručnik koji dolazi uz vanjsku jedinicu.

Noseća ploča za ugradnju (1)	Daljinski upravljač	Baterije za daljinski upravljač (2)	Priručnik za korisnika i ugradnju (1)
			

Dodatna oprema u kompletu vanjske jedinice

Ako koristite multi sistem, konzultirajte priručnik koji dolazi uz vanjsku jedinicu.

4-žilni produžni kabel (1)	Priključak odvoda (1)	Gumeni oslonac (4)

NAPOMENA

- Holender matice su postavljene na kraj svake cijevi isparivača ili servisnog priključka. Koristite ih za spajanje cijevi.
- 4-žilni produžni kabel spada u opcijsku opremu. Ukoliko nije priložen, koristite standardni kabel.
- Priključak odvoda i gumeni oslonac su priloženi samo kada je klima uređaj isporučen bez produžne cijevi prikazane na slici ispod.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 28 2011-1-18 11:27:40

Alternativna dodatna oprema

Ako koristite multi sistem, konzultirajte priručnik koji dolazi uz vanjsku jedinicu.

Sljedeća dodatna oprema za povezivanje je opcijska. Ukoliko nije priložena, trebate je nabaviti prije ugradnje klima uređaja.

Izolirana spojna cijev, Ø6,35mm (1)	Izolirana spojna cijev, Ø9,52mm (1) ✳✳09/12✳✳	Izolirana spojna cijev, Ø12,70mm (1) ✳✳18✳✳	PE T3 Pjenasta izolacijska cijev (1)	Vinilne trake (2)	Odvodni priključak (1)	Gumeni oslonac (4)
Cijevne obujmice A (3)	Cijevne obujmice B (3)	Vijak za beton (6)	M4 x 25 Samourezujući vijci (6)	Odvodno crijevo,dužina 2m (1)	Kit 100g (1)	

NAPOMENA

- Ukoliko je dodatna oprema priložena, nalazi se u kutiji za dodatni pribor.

Alat potreban za ugradnju

Općeniti alati

- Vakuumska crpka (sa osiguranjem od povratnog tijeka)
- Kontrolni razvodnik
- Uređaj za lociranje pričvrsnica
- Moment ključ
- Rezač cijevi
- Razvrtač
- Savijač cijevi
- Libela
- Odvijač
- Ključ
- Bušilica
- L ključ
- Mjerna traka

Alati za ispitne radnje

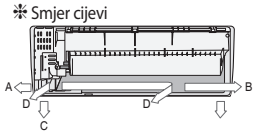
- Termometar
- Mjerač otpora
- Elektroskop

Učvršćivanje ploče za ugradnju

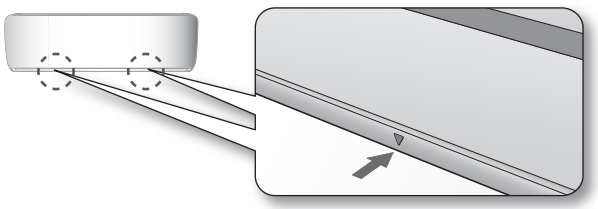
Možete odabrati smjer odvodne cijevi ovisno o tome gdje želite ugraditi vanjsku jedinicu. Zato, prije učvršćivanja ploče za ugradnju na zid ili prozorski okvir, morate odrediti položaj 65mm-arskog otvora kroz koji prolaze kabel i i cijev kako bi spojili unutarnju jedinicu na vanjsku.

Kada su okrenuti prema zidu, cijev i kabel mogu biti spojeni s:

- Desna (A)
- Lijeva (B)
- Ispod_desno (C)
- Straga_desno ili lijevo (D)



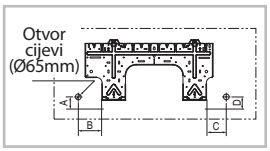
1. **Gurnite prema gore oznaku▼ koja se nalazi na donjem dijelu unutarnje jedinice kako biste odvojili poklopac.**



AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 29 2011-1-18 11:27:44

Učvršćivanje ploče za ugradnju

2. Odredite položaj cijevi i odvodnog crijeva kao što je prikazano na slici i izbušite otvor unutarnjeg promjera 65mm tako da se lagano naginje prema dolje.



(Jedinica : mm)

Model	A	B	C	D
AQV✳✳K/Y✳	20	120	95	20

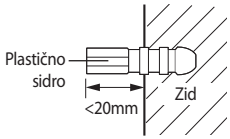
OPREZ
- Pazite da probušite samo jedan otvor nakon što odaberete smjer cijevi.

3. Učvršćivanje unutarnje jedinice.

Ako učvršćujete unutarnju jedinicu na zid

(1) Učvrstite ploču za ugradnju na zid vodeći računa o težini unutarnje jedinice.

NAPOMENA
- Ako montirate ploču na betonski zid pomoću plastičnih sidra, pazite da otvori između zida i ploče, koje stvara sidro, budu manji od 20 mm.



Ako učvršćujete unutarnju jedinicu na prozorski okvir

(1) Odredite položaje drvenih potpornja koje je potrebno pričvrstiti na prozorski okvir.

(2) Pričvrstite drvene potpornje na prozorski okvir vodeći računa o težini unutarnje jedinice.

(3) Pričvrstite ploču za instalaciju na drveni potporanj koristeći vijke.

Ako učvršćujete unutarnju jedinicu na gips ploču

(1) Koristite detektor kopči kako biste pronašli lokacije kopči.

(2) Pričvrstite držač ploče na dvije kopče.

OPREZ
- Potražite druga mjesta ako postoje manje od dvije kopče ili je udaljenost između kopči različita od držača ploče.
- Pričvrstite ploču za ugradnju, a da se ona pritom ne naginje na jednu stranu.

UPOZORENJE
- Pazite da zid može izdržati težinu proizvoda. Ako ugrađujete proizvod na mjestu koje nije dovoljno čvrsto da izdrži težinu proizvoda, jedinica bi mogla pasti i prouzročiti ozljede.

Spajanje spojnog kabela

Ako koristite multi sistem, konzultirajte priručnik koji dolazi uz vanjsku jedinicu.

Specifikacija kabela

Model	Energetski kabel	Kabel za međusobno povezivanje	Tip GL
✳✳09/12✳✳	3G, 2,5mm² H07RN-F	3G,1,5mm²,H07RN-F 2G,0,75mm²,H05RN-F	20A
✳✳18✳✳	3G, 2,5mm² H07RN-F	3G, 1,5mm² H07RN-F 2G, 0,75mm² H05RN-F	25A

NAPOMENA
- Spojite napojni kabel na pomoćni prekidač. Polovi prekidača koji nisu spojeni na el. napajanje moraju imati kontaktni razmak od najmanje 3mm.

Povezivanje kabela

❉ Prilikom ugradnje uređaja, prvo postavite vodove rashladnog sredstva, a zatim električne vodove. Spojite klima uređaj na sustav uzemljenja prije priključivanja na napajanje. Ako vršite demontažu uređaja, prvo odspojite el. kabele, a potom cijevne vodove rashladnog sredstva.

Ako je vanjska jedinica udaljena od unutarnje jedinice više od 5 metara, morate produžiti kabel.
Maksimalna duljina kabela iznosi 15 (✳✳09/12✳✳)/20(✳✳18✳✳) metara.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 30 2011-1-18 11:27:46

1. **Produžite spojni kabel ako je to potrebno.**

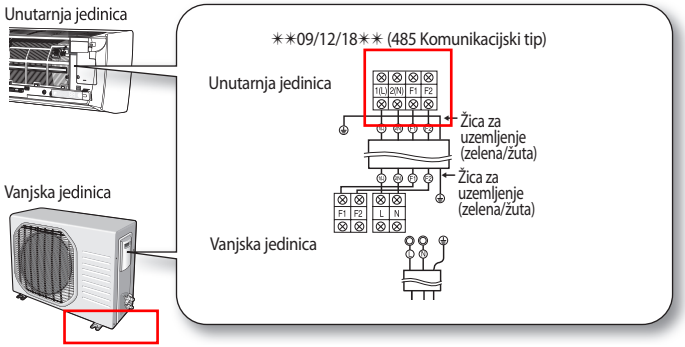
> OPREZ
> • Nemojte spajati dva ili više različita kabela kako biste povećali duljinu. To bi moglo prouzročiti požar.

2. **Otvorite prednju rešetku.**
3. **Uklonite vijak koji osigurava poklopac konektora.**
4. **Provucite kabel kroz stražnji dio unutarnje jedinice i spojite kabel na stezaljke. (Pogledajte sliku dolje)**

> NAPOMENA
> • Svaka žica je označena odgovarajućim brojem stezaljke.

5. **Provucite drugi dio kabela kroz 65 mm-ski otvor u zidu.**
6. **Zatvorite poklopac konektora pažljivo učvršćujući vijak.**
7. **Zatvorite prednju rešetku.**
8. **Uklonite poklopac priključne kutije sa stezaljkama sa strane vanjske jedinice.**
9. **Spojite kabele na stezaljke kao što je prikazano na slici.**

> NAPOMENA
> • Svaka žica je označena odgovarajućim brojem stezaljke.



> OPREZ
> • Kraj žice mora biti okrugao.
> • Nakon spajanja kabela, pobrinite se da odgovaraju brojevi stezaljki na unutarnjoj/vanjskoj jedinici.
> • Vijci na priključnoj stezaljci ne smiju se odviti momentom manjim od 12kgf•cm.

10. **Spojite vodič uzemljenja na stezaljke za uzemljenje.**
11. **Zatvorite poklopac kutije sa stezaljkama pažljivo učvršćujući vijak.**

> NAPOMENA
> • U Rusiji i u Europi, konzultirajte dobavljača kako biste odredili impendanciju sustava napajanja prije ugradnje.

> UPOZORENJE
> • Čvrsto spojite žice tako da ih nije moguće jednostavno izvući. (Ako su labave, mogu prouzročiti sagorijevanje žica.)
> • Spojite žice prema oznakama boja, konzultirajući dijagram ožičenja.
> • Energetski kabel i kabel za međusobno spajanje trebalo bi odabrati sukladno specifikaciji na stranici 34.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 31 2011-1-18 11:27:50

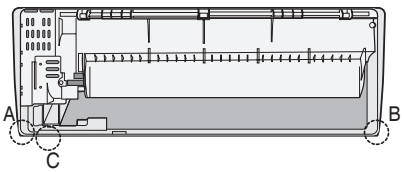
Ugradnja i spajanje produžnih cijevi na unutarnju jedinicu

Povežite unutarnju i vanjsku jedinicu pomoću priloženih bakrenih cijevi koristeći holender spojeve. Isključivo koristite bešavne cijevi namijenjene za primjenu u rashlad-nim uređajima (tip Cu DHP prema standardu ISO1337), odmašćene i dezoksidirane, za radne tlakove od minimalno 4200 kPa i tlakove rasprsnuća od minimalno 20700 kPa. Ni u kom slučaju ne smijete koristiti sanitarne bakrene cijevi.

Na uređaj su ugrađene 2 cijevi za rashladno sredstvo različitih promjera:

- Manja se koristi za rashladno sredstvo u tekućem obliku
- Veća se koristi za rashladno sredstvo u obliku plina

Manji komadi cijevi su otprije ugrađeni na klima uređaj. Možda će biti potrebno da ih produžite koristeći produžne cijevi. (opcijska oprema)



Postupak spajanja cijevi za rashladno sredstvo je različit, ovisno od položaja izlaza cijevi, gledajući prema zidu:

- Desno(A)
- Lijevo (B))
- Sa donje strane (C)
- Sa stražnje strane

1. **Napravite odgovarajuće otvore na stražnjem dijelu unutarnje jedinice osim ako cijev ne spajate izravno sa stražnje strane.**
2. **Odstranite oštre rubove.**
3. **Uklonite zaštitne čepove sa cijevi i spojite produžne cijevi na svaku od njih. Pritegnite matice prvo rukom, a potom moment ključem, ostvarujući moment pritezanja prema donjoj tablici.**

Vanjski promjer	Moment pritezanja (kgf•cm)
ø6,35 mm	140~170
ø9,52 mm	250~280
ø12,70 mm	380~420
ø15,88 mm	440~480
ø19,05 mm	990~1210
ø22,23 mm	990~1210

NAPOMENA
- Ako želite produljiti ili skratiti cijevi, pogledajte stranu 33~34.

4. **Odrežite višak izolacijske pjene.**
5. **Po potrebi, savijte cijev kako biste je mogli položiti duž donjeg dijela unutarnje jedinice. Potom je provucite kroz odgovarajući otvor.**
   - ▶ Cijev ne smije izvirivati iz stražnjeg dijela unutarnje jedinice.
   - ▶ Promjer savijanja treba biti 100mm ili veći.
6. **Provucite cijev kroz rupu u zidu.**
7. **Dodatne detalje o načinu spajanja na vanjsku jedinicu i odzračivanju potražite na strani 36~38.**

NAPOMENA
- Cijev će biti izolirana i trajno pričvršćena po završetku ugradnje i nakon provođenja ispitivanja curenja plina; za dodatne detalje pogledajte stranu 39~40.

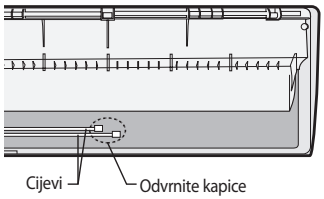
OPREZ
- Učvrstite hermeto spojnicu pomoću momentnog ključa sukladno navedenoj metodi. Ako je hermeto spojnica previše zategnuta, spoj bi mogao puknuti i uzrokovati curenje plina za hlađenje.
- NE ZAGRAĐUJTE SPOJNA MJESTA CIJEVI!
  Sva spojna mjesta cijevi moraju biti lako dostupna i pogodna za servisir-anje.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 32 2011-1-18 11:27:51

Odzračivanje unutarnje jedinice

Unutarnja jedinica je napunjena inertnim plinom (dušikom).
Prije ugradnje, provjerite da li dušik istječe iz unutarnje jedinice.
Ako ne istječe, NE UGRAĐUJTE JEDINICU jer je možda došlo do curenja u njenoj unutrašnjosti.

1. **Odvijte čepove na kraju svake od cijevi.**
   ▶ Sav inertni plin istječe iz unutarnje jedinice.



NAPOMENA
- Da biste spriječili prodor prljavštine ili stranih materija u cijevi tijekom ugradnje, NE uklanjajte čepove u potpunosti sve dok ne budete spremni za spajanje cijevi.

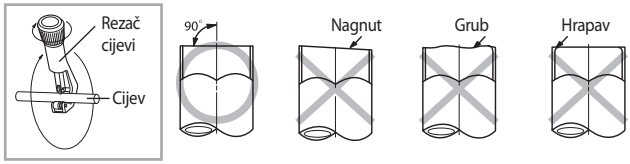
OPREZ
- Preostali zrak u ciklusu hlađenja, koji sadrži vlagu, može uzrokovati kvar na kompresoru.
- Uvijek kontaktirajte servisni centar ili profesionalnu agenciju za ugradnju proizvoda.

Skraćivanje ili produžavanje cijevi

Uz klima uređaj dolazi cijev dugačka 5 metara (NE VRIJEDI ZA ITALIJU).
Duljina cijevi može se:
- Produžiti za : vidi tablicu na stranici 26
- Skratiti za: vidi stranicu 26

OPREZ
Ako trebate cijev dužu od 5 metara:
- Morate produžiti spojni kabel.
- Morate dodati rashladno sredstvo u cijevi; u protivnom,unutarnja jedinica se može smrznuti.

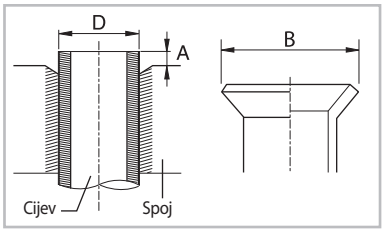
1. **Pobrinite se da imate sav potreban alat (rezač cijevi, razvrtač, alat za obradu kraja cijevi pri spajanju hermeto spojnicom i držač cijevi).**
2. **Ako želite skratiti cijev, prerežite je koristeći rezač cijevi, pazeći da odrezani kraj ostane pod 90° sa strane cijevi (vidi donje primjere ispravno i neispravno odrezanih rubova).**



3. **Kako bi spriječili curenje plina, uklonite sve hrapave dijelove na cijevi koristeći razvrtač.**

OPREZ
- Postavite cijev prema dolje uklanjajući hrapave dijelove kako bi spriječili da uđu u cijev.

4. **Stavite hermeto spojnicu lagano u cijev i prilagodite spojno mjesto.**



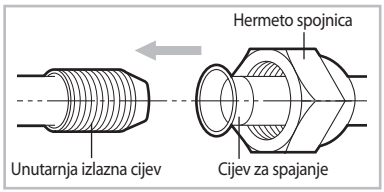
Vanjski promjer (D)	Dubina (A)	Veličina spoja (B)
ø6,35 mm	1,3 mm	9,0 mm
ø9,52 mm	1,8 mm	13,0 mm
ø12,70 mm	2,0 mm	16,2 mm
ø15,88 mm	2,2 mm	19,3 mm
ø19,05 mm	2,2 mm	22,5 mm
ø22,23 mm	2,2 mm	25,7 mm

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 33 2011-1-18 11:27:52

Skraćivanje ili produžavanje cijevi

5. **Provjerite jeste li ispravno pripremili završetak cijevi (u nastavku pogledajte primjere neispravno pripremljenog završetka cijevi).**

6. **Poravnajte cijevi kako biste ih jednostavno spojili. Učvrstite hermeto spojnice prvo svojim rukama, a zatim pomoću momentnog ključa, primjenjujući sljedeći moment.**



Vanjski promjer	Moment (kgf•cm)
ø6,35 mm	140~170
ø9,52 mm	250~280
ø12,70 mm	380~420
ø15,88 mm	440~480
ø19,05 mm	990~1210
ø22,23 mm	990~1210

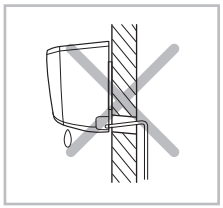
NAPOMENA
- Prejaki moment zatezanja može prouzročiti curenja plina. U slučaja lemljenja cijevi, dušični plin mora se upuhati u cijev (50 Pa). Spoj mora biti dostupan i pogodan za servis.

7. **Za više detalja o tome kako spojiti vanjsku jedinicu i pročistiti zrak, pogledajte stranice 36~38.**

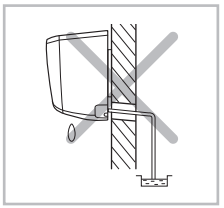
OPREZ
- Učvrstite hermeto spojnicu pomoću momentnog ključa sukladno navedenoj metodi. Ako je hermeto spojnica previše učvršćena, spoj bi mogao puknuti i uzrokovati curenje plina za hlađenje.

Ugradnja i spajanje odvodnog crijeva unutarnje jedinice

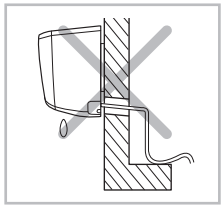
Prilikom ugradnje odvodnog crijeva na unutarnju jedinicu, provjerite da li se kondenzat adekvatno odvodi. Prilikom provlačenja odvodnog crijeva kroz rupu promjera 65mm probušenu u zidu, provjerite sljedeće:



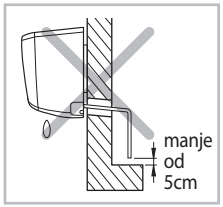
Crijevo NE smije biti nakošeno prema gore.



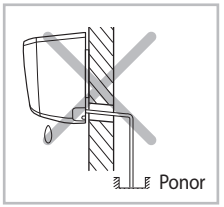
Kraj odvodnog crijeva NE smije biti uronjen u vodu.



Odvodno crijevo ne smije biti iskrivljeno.



Održavajte razmak od minimalno 5 cm između kraja crijeva i podloge.

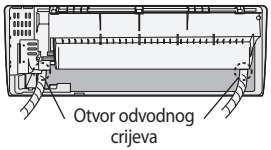


NE stavljajte kraj odvodnog crijeva u prazan prostor.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 34 2011-1-18 11:27:55

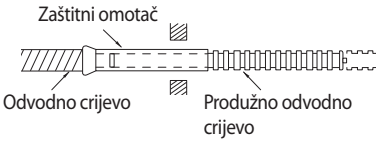
Ugradnja odvodnog crijeva

1. **Po potrebi na odvodno crijevo spojite produžno crijevo dužine 2 metra.**
2. **Ukoliko koristite produžno odvodno crijevo, izolirajte njegov unutarnji dio zaštitnim omotačem.**
3. **Uvucite odvodno crijevo u jedan od dva odvodna otvora, a zatim čvrsto steg-nite njegov kraj obujmicom.**



NAPOMENA
- Ako ne koristite drugi odvodni otvor, zatvorite ga gumenim čepom.

4. **Provucite odvodno crijevo ispod cijevi rashladnog sredstva održavajući zateg-nutost crijeva.**
5. **Provucite odvodno crijevo kroz rupu u zidu. Provjerite da li je nagnuto prema dolje kako je prikazano na slici.**



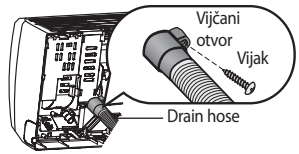
NAPOMENA
- Cijev će biti trajno pričvršćena nakon ugradnje i provođenja ispitivanja curenja plina; za dodatne detalje pogledajte stranu 39~40 .

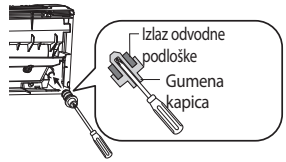
OPREZ
- Pazite da je odvodno crijevo ugrađeno u ispravnome smjeru. Neodgovarajuća ugradnja može prouzročiti curenje kondenzata.
- Ako je odvodno crijevo usmjereno unutar prostorije, izolirajte crijevo kako kondenzat koji kaplje ne bi oštetio namještaj ili podove.
- NE ZAGRAĐUJTE SPOJNA MJESTA ODVODNOG CRIJEVA!
  Spojna mjesta odvodnog crijeva moraju biti lako dostupna i pogodna za servisiranje.

Promjena smjera odvodnog crijeva

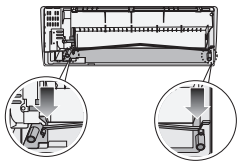
Promijenite smjer samo kada je to potrebno.

1. **Kliještima odvojite gumenu kapicu.**
2. **Odvojite odvodno crijevo tako da ga povučete i okrenete ulijevo.**
3. **Umetnite odvodno crijevo tako što ćete ga učvrstiti vijkom u utor odvodnog crijeva i izlaz odvodne podloške.**
4. **Pričvrstite gumenu kapicu pomoću odvijača okrećući je udesno dok se ne pričvrsti na kraj utora.**
5. **Provjerite da nema curenja s obje strane izlaza za odvod.**

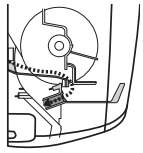




Izlijete vodu u smjeru strelice.



✻ Smjer ispuštene vode



OPREZ
- Pazite da unutarnja jedinica bude u uspravnom položaju kada izlijevate vodu kako biste provjerili curenje. Pazite da se voda ne prelije na električni dio.

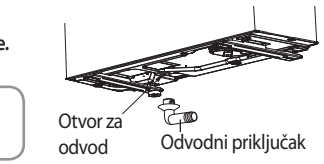
AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 35 2011-1-18 11:27:58

Ugradnja i spajanje odvodnog crijeva vanjske jedinice

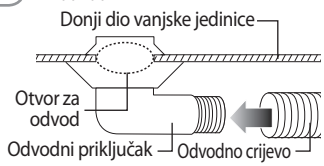
Prilikom grijanja, može se akumulirati led. Tijekom postupka odmrzavanja, provjerite je li odvod kondenzata odgovarajuć. Kako biste postigli odgovarajući odvod, učinite sljedeće.

1. **Umetnite priključak za odvod u odvodnu cijev na donjoj strani vanjske jedinice.**

> OPREZ
> • Kako biste izbjegli da odvodna cijev dotakne tlo, osigurajte razmak između tla donjeg dijela vanjske jedinice.

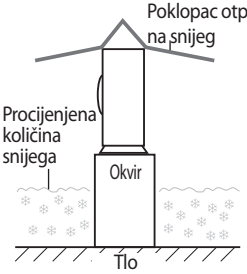


2. **Spojite odvodnu cijev na odvodni priključak.**



3. **Pazite da kondenzat bude odgovarajuć.**

> OPREZ
> • U područjima s jakim snježnim oborinama, nakupina snijega mogla bi blokirati dovod zraka.
> Kako biste to izbjegli, ugradite okvir koji je viši od procijenjene količine nježne oborine. Pored toga, ugradite poklopac otporan na snijeg kako biste izbjegli da se snijeg nakuplja na vanjskoj jedinici.



Pročišćavanje spojenih cijevi

Ako koristite multi sistem, konzultirajte priručnik koji dolazi uz vanjsku jedinicu.

Vanjska jedinica napunjena je dovoljnom količinom rashladnog sredstva R410A. Nemojte ispuštati R410A u atmosferu: To je fluorinirani staklenički plin, uključen u Protokol iz Kyota,koji može uzrokovati globalno zagrijavanje (GWP) = 1975.

Trebali biste pročišćavati zrak u vanjskoj jedinici i u cijevi. Ako zrak ostane u cijevima s rashladnim sredstvom, to utječe na kompresor. Navedeno može uzrokovati smanjivanje kapaciteta hlađenja i kvar. Rashladno sredstvo za pročišćavanje zraka ne nalazi se u vanjskoj jedinici. Koristite vakumsku crpku kako je prikazano na slici.

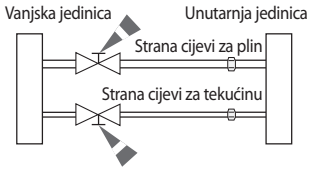
> OPREZ
> • Prilikom ugradnje, pazite da nigdje ne curi. Prilikom ponovnog stavljanja rashladnog sredstva, prvo uzemljite kompresor prije nego što uklonite spojnu cijev. Ako cijev rashladnog sredstva nije ispravno spojena i kompresor radi dok mu je ventil otvoren, cijev uvlači zrak i stvara nedopušteno visoki pritisak u rashladnom ciklusu. To može prouzročiti eksploziju i ozljede.

1. **Spojite svaku spojnu cijev na odgovarajući ventil na vanjskoj jedinici i zategnite hermeto spojnicu.**

2. **Učvrstite hermeto spojnicu prvo svojim rukama, a zatim pomoću momentnog ključa, primjenjujući sljedeći moment.**

> NAPOMENA
> • Prekomjerni moment zatezanja može prouzročiti curenja plina.

> UPOZORENJE
> • Napravite električni spoj i ostavite sustav u "stanju pripravnosti". Nemojte uključivati sustav!
> To je potrebno za bolji vakumski rad (potpuno OTVOREN položaj elektroničkog ekspanzijskog ventila - EEV -).



Vanjski promjer	Moment (kgf•cm)
ø6,35 mm	140~170
ø9,52 mm	250~280
ø12,70 mm	380~420
ø15,88 mm	440~480
ø19,05 mm	990~1210
ø22,23 mm	990~1210

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 36 2011-1-18 11:27:59

3. **Spojite napojni priključak niskotlačne strane višestrukog mjerila na ulaz servisnog plina kao što je prikazano na slici.**

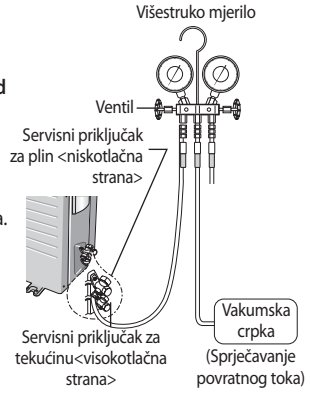
4. **Otvorite ventil niskotlačne strane višestrukog mjerila u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.**

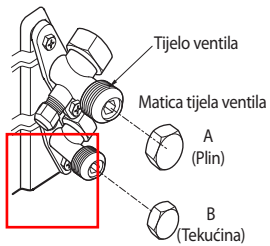
5. **Pročistite zrak u spojenim cijevima koristeći vakumsku crpku otprilike 15 minuta.**
   - ▶ Pazite da mjerač tlaka pokazuje -0,1MPa(-76cmHg) nakon otprilike 10 minuta. Ovaj postupak je vrlo važan kako bi se izbjeglo curenje plina.
   - ▶ Zatvorite ventil niskotlačne strane višestrukog mjerila u smjeru kazaljke na satu.
   - ▶ Isključite vakumsku crpku.
   - ▶ Provjerite na 2 minute ima li bilo kakve promjene pritiska.
   - ▶ Uklonite crijevo niskotlačne strane višestrukog mjerila.

6. **Postavite čep ventila tekućeg i plinovitog servisnog ulaza u otvoren položaj.**

7. **Montirajte maticu tijela ventila i kapicu servisnog ulaza na ventil i učvrstite ih momentom od 183kgf•cm pomoću momentnog ključa.**

8. **Provjerite curi li plin posebno vodeći računa o 3-smjernim maticama tijela ventila i o kapici servisnog ulaza (vidi stranicu 39).**





Dodavanje rashladnog sredstva

Dodajte punjenje rashladnog sredstva sukladno donjoj tablici:

Ako koristite cijev dužu od 5 m,

'A'g rashladnog sredstva R410A mora se dodati za svaki dodatni metar.

Model	A
✳✳09/12✳✳	15
✳✳18✳✳	20

Ako koristite cijev kraću od 5 m,

Vrijeme pročišćavanja je normalno.

Za više detalja, konzultirajte servisni priručnik.

OPREZ
- Preostali zrak u ciklusu hlađenja, koji sadrži vlagu, može uzrokovati kvar na kompresoru.
- Uvijek kontaktirajte servisni centar ili profesionalnu agenciju za ugradnju proizvoda.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 37 2011-1-18 11:28:00

Pročišćavanje spojenih cijevi

Važne informacije vezane uz korišteno rashladno sredstvo

Ovaj proizvod sadrži fluorirani plin sa učinkom staklenika, reguliran protoko-lom iz Kjota.
Ne ispuštajte plinove u atmosferu.

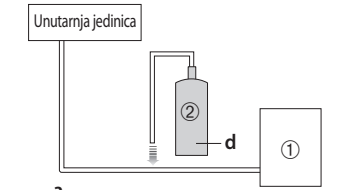
Vrsta rashladnog sredstva	GWP vrijednost
R410A	1975

✻ GWP=Global Warming Potential (mogućnost globalnog zagrijavanja)

1. **Molimo popunite trajnom tintom,**
   - ▶ ① količina rashladnog sredstva ulivena u tvornici,
   - ▶ ② količina rashladnog sredstva dolivena na terenu i
   - ▶ ①+② ukupna ulivena količina rashladnog sredstva.
     na naljepnici za praćenje ulivanja rashladnog sredstva priloženoj uz proizvod.

NAPOMENA
a. Količina rashladnog sredstva ulivena u tvornici: pogledajte natpisnu pločicu uređaja
b. Količina rashladnog sredstva dolivena na terenu (Pogledajte gornje podatke za dolivanje sredstva za hlađenje.)
c. Ukupna ulivena količina sredstva za hlađenje
d. Cilindar za rashladno sredstvo i uljevna cijev

Sadrži fluorirani plin sa učinkom stakle-nika, reguliran protokolom iz Kjota.



①=(a) kg ②=(b) kg ①+②=(c) kg

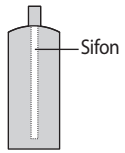
OPREZ
- Popunjenu naljepnicu trebate postaviti u blizini otvora za uljevanje (npr. sa unutarnje strane poklopca zaustavnog ventila).

Punjenje rashladnog sredstva u uvjetima tekućine pomoću cijevi za tekućinu

R410A je miješani tip rashladnog sredstva. Neophodan je za ponovno punjenje u uvjetima tekućine. Prilikom ponovnog punjenja rashladnog sredstva iz rashladnog cilindra u opremu, slijedite donje upute.

1. **Prije ponovnog punjenja, provjerite ima li cilindar sifon ili ne.**
   Postoje dva načina ponovnog punjenja rashladnog sredstva.

Cilindar sa sifonom



▶ Napunite rashladno sredstvo tako da cilindar bude u uspravnom položaju.

Cilindar bez sifona

▶ Napunite rashladno sredstvo tako da cilindar okrenete naopako.

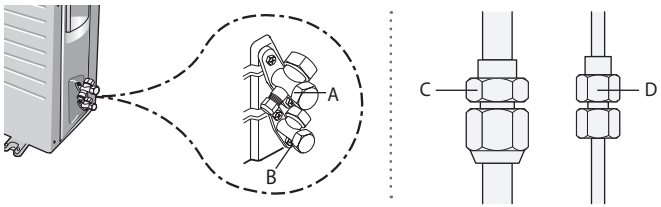
NAPOMENA
- Ako je rashladno sredstvo R410A punjeno plinom, sastav napunjenog rashladnog sredstva se mijenja i karakteristike opreme variraju.
- Tijekom mjerenja dodane količine rashladnog sredstva, koristite elektronički balans. Ako cilindar nema sifon, protresite ga.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 38 2011-1-18 11:28:01

Ispitivanje curenja plina

Ako koristite multi sistem, konzultirajte priručnik koji dolazi uz vanjsku jedinicu.

Pobrinite se da provjerite curi li plin prije dovršetka postupka ugradnje (spajanja spojne cijevi i crijeva između unutarnje i vanjske jedinice, izolacije kabela, crijeva i cijevi i učvršćivanja unutarnje jedinice na ugradbenu ploču).



Kako biste provjerili curi li plin na vanjskoj jedinici,

Provjerite ventil A i B koristeći detektor curenja.

Kako biste provjerili curi li plin na unutarnjoj jedinici,

Provjerite hermeto spojnicu C i D koristeći detektor curenja.

ISPITIVANJE CURENJA POMOĆU DUŠIKA (prije otvaranja ventila)

Odgovornost je instalatera da izvrši prešurizaciju cijelog sustava pomoću dušika (koristeći cilindar sa redukcijom tlaka) na vrijednost iznad 40 bara, prije ponovnog vakumiranja i punjenja cirkulacijskog sustava sredstvom R410A, a u cilju provođenja osnovnog ispitivanja curenja plina.

ISPITIVANJE CURENJA POMOĆU R410A (nakon otvaranja ventila)

Prije otvaranja ventila, ispraznite sav dušik iz sustava i napravite vakum prema uputama na strani 36~38.
Nakon otvaranja ventila, provjerite curenje rashladnog sredstva pomoću ispitivača curenja.

CRPLJENJE (prije odspajanja vodova rashladnog sredstva radi popravka, uklan-janja ili odlaganja uređaja)

Crpljenje je postupak namijenjen za prikupljanje cjelokupne količine rashladnog sredstva u vanjskoj jedinici.

Ovaj postupak se mora provesti prije odspajanja cijevi kako bi se izbjeglo istjecanje rashladnog sredstva u atmosferu.

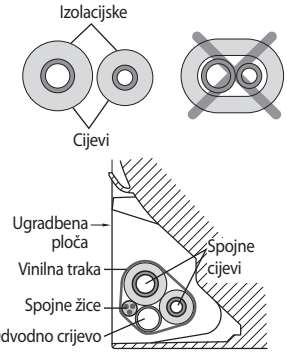
- ▶ Zatvorite ventil za tekućinu pomoću usadnog ključa.
- ▶ Uključite sustav i podesite ga na hlađenje uz veliku brzinu rada ventilatora (Kompresor će se odmah pokrenuti, pod uvjetom da su prošle 3 minute od po-sljednjeg pokretanja).
- ▶ Nakon 2 minute rada, isključite usisni ventil koristeći isti ključ.
- ▶ Isključite sustav i odspojite el. napajanje.
- ▶ Odspojite cjevovod. Zatim, zaštitite ventile i krajeve cijevi od prašine.
- ▶ Kompresor se može oštetiti ako se koristi pri negativnom usisnom tlaku.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 39 2011-1-18 11:28:02

Učvršćivanje unutarnje jedinice na mjesto

Izvedite sljedeće radnje na mjestu na kojem je prethodno ispitano curenje plina.

Nakon što ste provjerili curi li plin u sustavu, izolirajte cijev, crijevo i kabele. Zatim postavite unutarnju jedinicu na ugradbenu ploču.



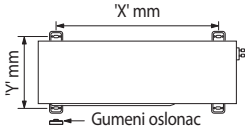
1. **Kako biste izbjegli probleme s kondenzacijom, omotajte pjenastu izolaciju (kako je prikazano na slici) na dijelu bez izolacije na krajevima cijevi.**
2. **Savinite cijev, spojni kabel i odvodno crijevo pomoću vinilne trake.**
3. **Postavite zamot (cijev, spojni kabel i odvodn0 crijevo) pažljivo u donji dio unutarnje jedinice kako se bi virio iz stražnjeg dijela unutarnje jedinice.**
4. **Zakvačite unutarnju jedinicu na ugradbenu ploču i pomaknite jedinicu udesno i u ulijevo dok ne bude sigurno na mjestu.**

OPREZ
- Pazite da se cijev ne miče kada ugrađujete unutarnju jedinicu na ugradbenu ploču.

5. **Zamotajte ostatak cijevi vinilnom trakom.**
6. **Pričvrstite crijevo na zid koristeći stezaljke (alternativno).**

Završna montaža vanjske jedinice

Montirajte vanjsku jedinicu na stabilan oslonac kako biste spriječili nastanak buke i vibracija, posebno kada susjedi borave u blizini.
Ukoliko vanjsku jedinicu montirate na mjesto izloženo jakom vjetru ili na visini, učvrstite je na odgovarajući oslonac (zid ili podlogu).



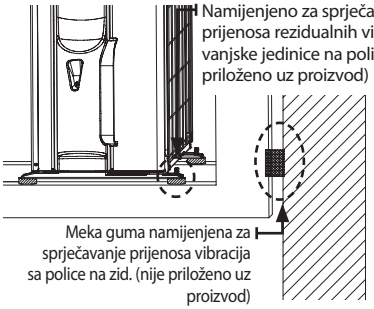
1. **Vanjsku jedinicu postavite na način prikazan na njenom gornjem dijelu kako bi zrak mogao neometano izlaziti.**
2. **Vanjsku jedinicu pričvrstite na oslonac koristeći sidrene vijke.**
3. **Ukoliko je vanjska jedinica izložena jakom vjetru postavite zaštitne ploče oko nje tako da ventilator može ispravno funkcionirati.**

Model	X	Y
AQV✳✳K✳✳	612	317
AQV✳✳Y✳✳	612	317
RJ040/050✳✳	612	317
RJ060/070/080✳✳	660	350

NAPOMENA
- Postavite gumeni oslonac kako biste spriječili nastanak buke i vibracija.

Postavljanje vanjske jedinice na policu

- Uvjerite se da zid može ponijeti težinu police i vanjske jedinice;
- Policu postavite što je moguće bliže nosećem zidu;
- Postavite odgovarajuće odstojnike kako biste reducirali buku i zaostale vibracije koje vanjska jedinica prenosi na zid.


Namijenjeno za sprječavanje prijenosa rezidualnih vibracija sa vanjske jedinice na policu. (nije priloženo uz proizvod)
Meka guma namijenjena za sprječavanje prijenosa vibracija sa police na zid. (nije priloženo uz proizvod)

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 40 2011-1-18 11:28:03

Konačna provjera i probni rad

Postupak ugradnje kompletirajte obavljanjem sljedećih provjera i ispitivanja kako biste osigurali ispravan rad klima uređaja.

Provjerite sljedeće:

- Nosivost mjesta ugradnje
- Pritegnutost cijevnih spojeva kako biste otkrili curenje plina
- Vodove el. instalacije
- Toplinsku izolaciju cijevi
- Odvodnju
- Vod uzemljenja
- Ispravan rad (prema sljedećim koracima)

1. **Pritisnite tipku Power(uklj./isklj.) ⏻ i provjerite sljedeće:**
   - ▶ Indikator na unutarnjoj jedinici svijetli.
   - ▶ Oštrica protoka zraka se otvara i ventilator se ubrzava za rad.

2. **Pritisnite tipku Mode (način rada) kako biste odabrali način rada Hlađenje ili Grijanje.**
   - ▶ U načinu rada hlađenja, koristite tipku **Temp hr.+** ili **–** i podesite temperaturu na 16°C.
   - ▶ U načinu rada grijanja, koristite tipku **Temp hr.+** ili **–** i podesite temperaturu na 30°C.

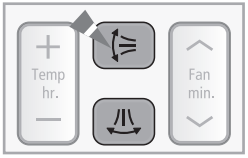
NAPOMENA

- Otprilike 3~5 minuta kasnije, vanjska jedinica će početi sa radom i puhat će hladan ili topao zrak.
- Nakon 12 minuta statičnog rada provjerite tretiranje zraka unutarnje jedinice.

Način rada hlađenja (provjera unutarnje jedinice) → Temperatura ulaznog zraka - Temperatura izlaznog zraka: Od 10°K do 12°K (indikativ delta T)

Način rada grijanja (provjera unutarnje jedinice) → Temperatura izlaznog zraka - Temperatura ulaznog zraka: Od 11°K do 14°K (indikativ delta T)

U načinu rada grijanja, unutarnji motor ventilatora može ostati isključen kako bi se izbjeglo da hladan zrak puše u klimatizirani prostor.



3. **Pritisnite tipku Air Swing (Zakretanje krilaca) i provjerite sljedeće:**
   - ▶ Rade li oštrice protoka zraka ispravno.
4. **Pritisnite tipku Power(uklj./isklj.) ⏻ kako biste zaustavili rad.**

NAPOMENA

- Kada uspješno dovršite ugradnju, predajte ovaj priručnik korisniku kako bi ga mogao čuvati na lako dostupnom i sigurnom mjestu.

Postupak zaustavljanja (prilikom uklanjanja proizvoda)

1. **Uključite klima uređaj i odaberite način rada hlađenja kako bi kompresor radio 3 minute.**
2. **Otpustite kapice ventila na strani visokog i niskog pritiska.**
3. **Koristite L ključ kako biste zatvoriti ventil na strani visokog pritiska.**
4. **Otprilike 2 minute nakon toga, zatvorite ventil na strani niskog pritiska.**
5. **Zaustavite rad klima uređaja.**
6. **Odspojite cijevi.**

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 41 2011-1-18 11:28:05

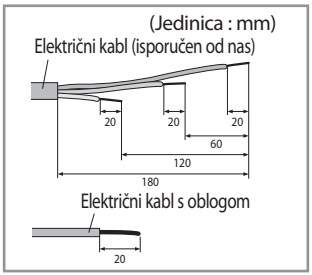
Kako spajanjem produžiti električne kabele

Sredstva koja treba pripremiti
(instalater treba unapred pripremiti alat za stezanje i izolir-traku.)

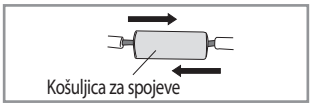
Alati	Kliješta za stezanje	Košuljica za povezivanje (mm)	Izolir traka	Stezajuća cijev (mm)
Specifikacija	MH-14	20xØ7,0(HxOD)	Širina18mm	50xØ8,0(LxOD)
Izgled				

1. **Kao što je prikazano na slici, ogulite gumenu zaštitnu oblogu sa žica kabla za napajanje.**
   - Odgulite 20 mm izolacije sa žice na već instaliranom kablu.

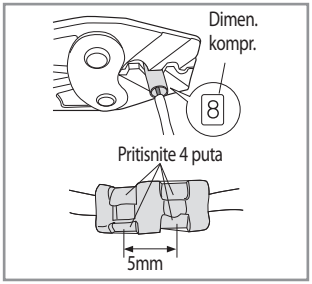
OPREZ
- Pošto ste ogulili izolaciju sa žice, morat ćete kasnije na spoj navući stezajuću cijev pa je odmah umetnite.



2. **Umetnite osnovne žice električnih kabela sa obadvije strane u košuljicu za povezivanje.**

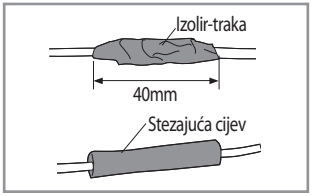


3. **Koristeći stezna kliješta, stisnite košuljicu na dva mjesta i preklopite pa utisnite opet dva puta na istim mjestima.**
   - Dimenzija kompresije treba biti 8,0.
   - Nakon stezanja, povucite obadvije strane žice kako bi ste se uvjerili da su čvrsto stegnuti.

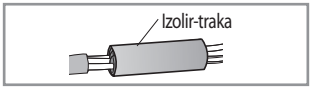


4. **Omotajte to izolir-trakom dva puta i navucite stezajuću cijev na sredinu dijela obmotanog izolir-trakom.**

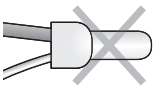
5. **Ugrijte stezajuću cijev kako bi se stegnula.**



6. **Nakon što se cijev stegnula, posao je završen pa sve još jednom omotajte završnim slojem izolir-trake.**



UPOZORENJE
- U slučaju produžavanja električne žice, molimo NE RABITE alat za stezanje sa zaobljenim utiskivačem.
  - Nepotpuno spojene žica mogu prouzročiti strujni udar ili požar.



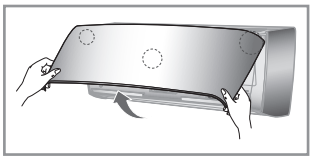
AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 42 2011-1-18 11:28:09

Sub PCB ugradnja(alternativno)

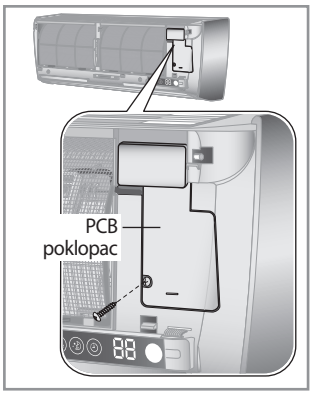
Samo za Multi sistem model

(Ožičeni daljinski upravljač, centralni daljinski upravljač itd.)

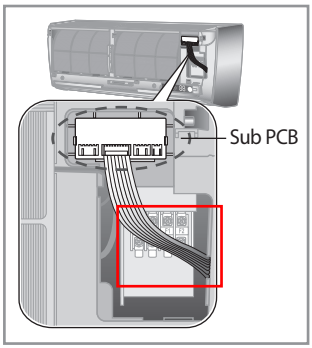
1. **Isključite napajanje i skinite prednju ploču unutarnje jedinice.**



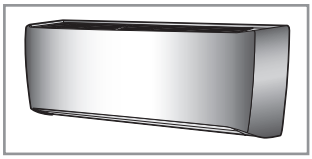
2. **Skinite poklopac PCB-a.**



3. **Dodajte Sub PCB na desnu stranu okvira ploče.**
4. **Pronađite žicu PCB-a i spojite je na donji PCB kao što je prikazano na slici.**
5. **Spojite žicu (daljinski upravljač, centralni daljinski upravljač itd.) na Sub PCB.**



6. **Sastavite prednji dio ploče.**



NAPOMENA

- Sub PCB je opremljen za upravljanje pomoću ožičenog daljinskog upravljača i centralnog upravljača.

AQV09K&Y@@_Jungfrau_IBIM_Cr_32437A.indd 43 2011-1-18 11:28:17